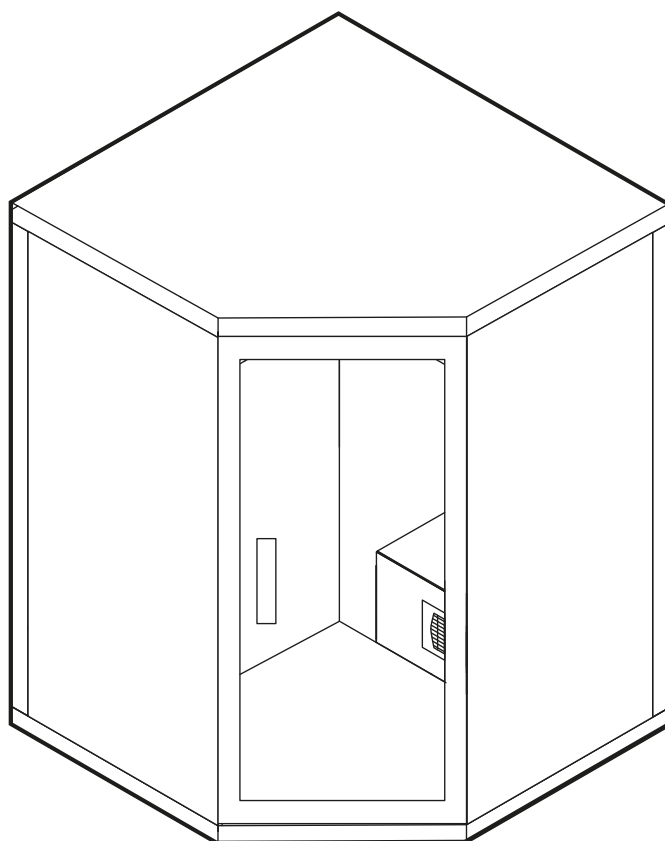




Aalborg

DE Gebrauchs- und Montageanleitung
EN Operating and assembly instructions
FR Instructions d'utilisation et de montage
IT Istruzioni per l'uso e il montaggio
ES Instrucciones de montaje y de uso



DEUTSCH Willkommen bei der Juskys Gruppe GmbH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Kennen Sie schon Artsauna TV?

Um unsere Kunden bei der Anschaffung Ihrer ersten eigenen Wärmekabine bestmöglich zu unterstützen, haben wir eine Reihe von anschaulichem Videomaterial zusammengestellt, das Sie durch den gesamten Prozess vom Kauf bis hin zur Pflege und Nutzung begleitet. Profitieren auch Sie von unserer langjährigen Expertise.

Wo finde ich Artsauna TV?

Suchen Sie einfach auf Youtube nach „Artsauna“ und gehen Sie auf unseren offiziellen Kanal

ODER: Sie gehen in unserem Onlineshop auf unsere extra angelegte Landingpage „Artsauna TV“ (<https://www.artsauna.de/artsauna-tv>)

ODER: Scannen Sie einfach einen der beiden QR-Codes:



Artsauna TV



Youtube

Was bringt mir Artsauna TV?

- Fachexpertise zum Thema Saunen und Wärmekabinen
- Vorstellungs- und Aufbauvideos einzelner Artsauna-Kabinen
- Wärmekabinen: optimale Anwendung
- Pflegehinweise zu Ihrer neuen Wärmekabine

Was ist der Unterschied zwischen Wärmekabinen und Sauna? Und wie funktionieren die unterschiedlichen Heizstrahler? Unsere Experten von Artsauna TV klären für Sie häufig gestellte Fragen in anschaulichen Videos. Darüber hinaus werden gezielt einzelne Produkte vorgestellt, um Ihnen deren Vorzüge detailliert zu präsentieren. Hilfreiche Aufbauanleitungen unterstützen zudem bei der korrekten Montage unserer Kabinen. Die zahlreichen Videos helfen Ihnen auch weiter, wenn Sie sich nicht für eines der vorgestellten Produkte entschieden haben sollten, da der Aufbau meist ähnlich abläuft.

Nehmen Sie sich genug Zeit, Ihrer sensiblen Neuanschaffung die notwendige Aufmerksamkeit beim Montieren zukommen zu lassen. Unsere Videos vermitteln Ihnen einen anschaulichen Eindruck und wichtige Hinweise für die Montage, sodass Sie schnell und sicher alle erforderlichen Schritte durchführen können.

Ist die Kabine erfolgreich aufgebaut, liefern unsere Experten zusätzlich wichtige Hinweise für den Gebrauch und die Pflege des Produktes. Durch den richtigen Umgang werden Sie lange Zeit Freude an der Kabine haben und Ihre neue Wellnessoase erst richtig genießen können.

Für eine optimale und sorgenfreie Entspannung sollte der Gang in die Wärmekabine gut vorbereitet sein. Wie Sie Ihren Körper auf die Wärme vorbereiten können sowie viele weitere nützliche Tipps und Hinweise zu Wärmekabinen und deren Verwendung erhalten Sie von unseren Experten bei Artsauna TV.

Besuchen Sie uns auf unserer Website oder auf Youtube. Wir freuen uns auf Sie!



Juskys Gruppe GmbH ©

Lindener Bergsfeld 9 | 31188 Holle | GERMANY | www.juskys.de | www.artsauna.de | info@juskys.de

Inhalt

1. Zu Ihrer Sicherheit	4
1.1 Zu Ihrer Sicherheit	4
1.2 Bestimmungsgemäß gebrauchen	4
1.3 Nicht bestimmungsgemäß gebrauchen	4
1.4 Zielgruppe	4
1.5 Warnstufen	4
1.6 Symbole	5
1.7 Sicherheitshinweise	5
2. Beschreibung und Funktion	6
2.1 Heizstrahler	6
2.2 Lufterfrischer	6
2.3 Steuerung	7
2.4 Beleuchtung	7
2.5 Radio	7
2.6 Smartphone-App	7
3. Auspacken und prüfen	7
4. Aufstellen und Montieren	8
4.1 Aufstellort wählen:	8
4.2 Wärmekabine montieren	8
4.3 Wärmekabine anschließen	8
5. Erstes Inbetriebnehmen:	8
6. Gebrauch	9
6.1 Wärmekabine ein- und ausschalten	10
6.2 Temperatur einstellen	10
6.3 Anzeige Temperatureinheit ändern	10
6.4 Heizdauer einstellen	10
6.5 Lufterfrischer bedienen	10
6.6 LED-Beleuchtung bedienen	10
6.7 Radio	10
7. Transportieren	10
8. Demontieren	10
9. Lagern	11
10. Reinigen und Warten	11
10.1 Wartungsplan	11
10.2 Sichtkontrolle des ganzen Produktes	11
10.3 Sichtkontrolle der Heizstrahler	11
10.4 Duftplättchen des Lufterfrischers einlegen / wechseln	11
11. Reparieren	11
12. Technische Daten	12
13. EU-Konformitätserklärung	13
14. Entsorgen	13
15. Teileliste	62
16. Montieren	63

1. Zu Ihrer Sicherheit

1.1 Zu Ihrer Sicherheit

- ▶ Lesen Sie dieses Dokument aufmerksam und vollständig vor Erstgebrauch.
- ▶ Befolgen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise in diesem Dokument und am Produkt.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie sicherheitsbewusst und gefahrenbewusst.
- ▶ Heben Sie dieses Dokument zum Nachschlagen und für die Weitergabe auf und nahe des Produktes verfügbar.

1.2 Bestimmungsgemäß gebrauchen

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt worden.

- ▶ Nutzen Sie das Produkt ausschließlich als Wärmekabine zum Heißluftbaden.
- ▶ Das Produkt eignet sich nur für den Innenbereich.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nur im Originalzustand, mit den gelieferten Originalteilen und/oder vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen.

Jede abweichende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und kann schwere Personen- und Sachschäden zur Folge haben.

Bei Nichtbeachtung der Hinweise und daraus resultierenden Schäden an Personen und Gegenständen übernehmen wir keine Haftung.

1.3 Nicht bestimmungsgemäß gebrauchen

Das Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Das Produkt ist kein Spielzeug.

Die Heizstrahler dienen zur Erwärmung der Kabine.

Die Verwendung zu anderen Zwecken ist verboten.

Dieses Produkt ist kein Medizinprodukt und ersetzt nicht den Besuch bei einem Facharzt.

Der Gebrauch einer Wärmekabine mit Vollspektrumstrahlern ist für Kinder verboten.

- ▶ Trocknen Sie keine Kleidung in der Wärmekabine.
- ▶ Decken Sie Heiz-, Steuer- und Beleuchtungselemente nicht ab.
- ▶ Lagern Sie keine brennbaren Gegenstände in der Wärmekabine.
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht in Feuchträumen wie Bädern, Schwimmbädern oder Saunen.
- ▶ Verändern oder modifizieren Sie das Produkt nicht.
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Teilen.

1.4 Zielgruppe

Benutzer sind Erwachsene und Kinder unter Beaufsichtigung eines Erwachsenen, die die Gebrauchsanleitung und Kennzeichnungen auf dem Produkt gelesen und verstanden haben oder die eine vergleichbare Einweisung im Gebrauch und hinsichtlich der Sicherheitshinweise bekommen haben. Nur diese dürfen das Produkt benutzen.

Kinder unter 3 Jahren dürfen die Wärmekabine nur mit einer verminderten Temperatur von bis zu 30 °C und einer Dauer von bis zu 10 Minuten benutzen.

Kinder ab 3 Jahren dürfen die Wärmekabine nur mit einer verminderten Temperatur von bis zu 35 °C, einer Dauer von bis zu 15 Minuten und in Begleitung eines Elternteils benutzen.

Personen mit körperlich oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

Schwangere Frauen müssen das Begehen der Wärmekabine vorher mit Ihrem Frauenarzt absprechen.

Montage-, Demontage, Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden.

Fachpersonal mit elektrotechnischer Fachausbildung sind geschulte Personen wie Elektriker, Elektrofachkräfte sowie Elektroniker.

1.5 Warnstufen



WARNUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.



VORSICHT

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

1.6 Symbole

Symbol	Bezeichnung
	Dieses Verbotsschild warnt vor dem leichtsinnigen Abdecken von Hitze entwickelnden Bauteilen.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von spannungsführenden Teilen für Leben und Gesundheit bestehen.
	Dieses Warnschild weist auf Bauteile und Geräte hin, von denen aufgrund starker Hitzeentwicklung eine Verbrühungs- oder Verbrennungsgefahr ausgeht.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer vor der Inbetriebnahme des Produktes die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben soll.
	Geräte der Schutzklasse I sind an allen elektrisch leitfähigen Gehäuseteilen mit dem Schutzleiter verbunden. Bewegliche Geräte der Schutzklasse I haben eine Steckverbindung mit Schutzleiterkontakt.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Benutzung von elektrischen Schrauben verboten ist.
	Indoor Use only bedeutet, dass das Produkt nur in trockenen Innenräumen verwendet werden darf.
	Mit dem CE-Zeichen gekennzeichnete Produkte erfüllen die grundlegend anzuwendenden Vorschriften der Europäischen Union.
	Das Symbol weist auf die Einstufung und Registrierung eines Produktes als Elektro- oder Elektronikgerät gemäß europäischer WEEE-Richtlinie und deutschem ElektroG hin.
	Dieses Symbol weist auf einen wiederverwendbaren Stoff hin. Die Zahl im Dreieck bezeichnet die genaue Materialzusammensetzung und die Buchstabenkürzel die Materialgruppe.
	Das ECOEMBES-Logo ist ein gesetzlich vorgeschriebenes Recycling-Symbol, das in Spanien eingeführt wurde und auf recycelbare Produkte und Verpackungen hinweist, die getrennt gesammelt werden müssen.
	Das Triman-Logo ist ein gesetzlich vorgeschriebenes Recycling-Symbol, das in Frankreich eingeführt wurde und auf recycelbare Produkte und Verpackungen hinweist, die getrennt gesammelt werden müssen.

1.7 Sicherheitshinweise

	WARNUNG
	Brandgefahr durch Wärmequellen. Das Produkt besteht aus Holz und/oder anderen brennbaren Materialien. ► Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie beispielsweise Heizungsrohren und offenem Feuer fern.
	VORSICHT
	Verletzungsgefahr und Verbrennungsgefahr durch Springen oder Toben auf dem Produkt. Toben oder Springen kann zu Verletzungen und Sachschäden führen. ► Stellen Sie sicher, dass auf und in dem Produkt nicht gesprungen oder getobt wird.
	VORSICHT
	Quetschgefahr! ► Stellen Sie das Produkt standsicher auf. ► Transportieren Sie das Produkt nur demontiert und abgekühlt mit mehreren Personen. ► Halten Sie keine Gliedmaßen in scheinende Öffnungen wie Türen.
	VORSICHT
	Verletzungen und Sachschaden. Modifizierung des Produktes kann zu Verletzungen und Sachschäden sowie zum Erlöschen der Gewährleistung führen. ► Verwenden Sie das Produkt nur mit den gelieferten Originalteilen und im Originalzustand. ► Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
	VORSICHT
	Schnittgefahr durch den Umgang mit Glasteilen. ► Tragen Sie Schutzhandschuhe bei allen Arbeiten von Glasteilen. ► Nehmen Sie gebrochenes Glas nur mit Schutzhandschuhen, festem Schuhwerk und mittels Besen und Schaufel zur Entsorgung auf.

2. Beschreibung und Funktion

Dieses Produkt ist eine Infrarot-/ Wärmekabine, im folgenden Wärmekabine genannt, für den Innenbereich. Die Wärmekabine besitzt eine Sitzbank, eine Rückenlehne, eine LED-Beleuchtung, einen MP3-Player mit Radio und eine Kontrolleinheit zum Steuern der Heizstrahler und des Lichtes.

Erwärmt wird die Wärmekabine durch die verschiedenen Heizstrahler, welche im folgenden Kapitel erklärt werden.

Die Wärmekabine besteht aus Fichtenholz und einer Glasfront aus Sicherheitsglas. Die Glastür besitzt einen Handgriff.

2.1 Heizstrahler

Vollspektrumstrahler (IR-A / IR-B / IR-C)

Der Vollspektrumstrahler bestrahlt die einzelnen Körperbereiche mit dem vollen Spektrum der IR-Strahlung.

Dabei dringen die Strahlen bis zu 5 mm in die Haut ein und erzeugen so eine wohltuende Tiefenwärme. Die Bestrahlung mit Vollspektrumstrahlern eignet sich besonders für Wellnessanwendungen.

Die Aufwärmzeit bis zur maximalen Leistungsfähigkeit der Strahler beträgt nur einige Sekunden.

Hinweis: Der Vollspektrumstrahler erstrahlt in einem warmen gelblichen Licht.

Keramikstrahler (IR-B / IR-C)

Der Keramikstrahler bestrahlt die einzelnen Körperbereiche mit IR-B und IR-C-Strahlen.

Dabei dringen die Strahlen bis zu 2 mm in die Haut ein und erzeugen so eine wohltuende Tiefenwärme.

Die Bestrahlung mit Keramikstrahlern eignet sich besonders für Wellnessanwendungen und Anwendungen vor oder nach dem Sport.

Die Aufwärmzeit bis zur maximalen Leistungsfähigkeit der Strahler beträgt etwa 10 - 20 Minuten.

Hinweis: Diese IR-Strahlen sind für das menschliche Auge nicht sichtbar. Aus diesem Grund erstrahlt der Keramikstrahler in keinem Licht.

Carbonstrahler (Flächenstrahler / IR-C)

Der Carbonstrahler (auch Flächenstrahler genannt) erwärmt durch seine streuende und flächendeckende Wärmestrahlung die Umgebungsluft und mehrere Körperbereiche.

Die Bestrahlung durch den Flächenstrahler eignet sich besonders für Kinder, da die milde IR-C Strahlung nur 1 mm in die Haut eindringt und mehr die Luft als den Körper erwärmt.

Die Aufwärmzeit bis zur maximalen Leistungsfähigkeit der Strahler beträgt etwa 30 Minuten.

2.2 Lutterfrischer

Der Lutterfrischer sorgt für ein angenehmes, belebendes Raumklima, indem er unerwünschte Gerüche zuverlässig neutralisiert und durch eine sanfte Frische ersetzt.

Zusätzlich kann der Lutterfrischer mit einem Duftplättchen versehen werden.



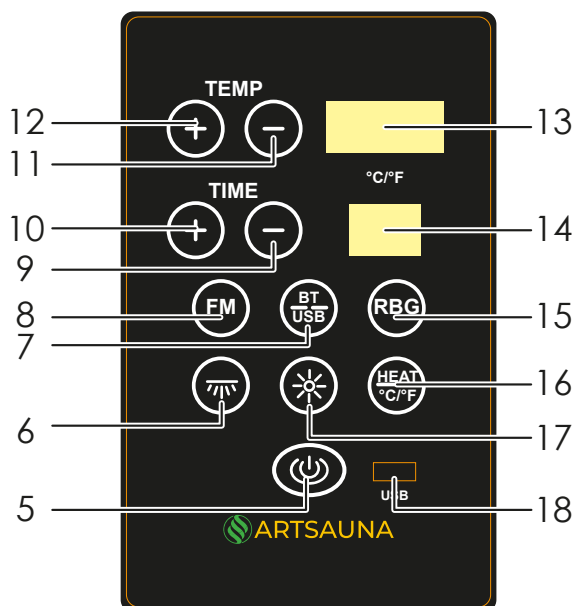
Nr.	Beschreibung
1	Luftauslässe
2	Startet den Lutterfrischer
3	Status-Lampe
4	Montagelöcher für die Montage mittels Schrauben

2.3 Steuerung

Die Steuerung für die Kabine befindet sich außen an der Wärmekabine.

Mit der Steuerung kann

- die Temperatur der Wärmekabine eingestellt werden,
- die Heizdauer eingestellt werden,
- die Beleuchtung gesteuert und die Farbe geändert werden,
- das Radio gesteuert werden



2.4 Beleuchtung

Die Beleuchtung kann über die Steuerung ein- und ausgeschaltet werden.

Die Wärmekabine besitzt ein Leselicht und eine RGB-Beleuchtung.

Die RGB-Beleuchtung besitzt einen Farbwahlmodus.

2.5 Radio

Das Radio kann über die Steuerung bedient werden. Es besitzt einen UKW-, Bluetooth und USB-Modus, welcher jeweils über die Steuerung ausgewählt werden kann.

Im UKW-Modus können einzelne Sender automatisch gesucht werden.

Im Bluetooth-Modus kann ein Smartphone gekoppelt werden, mit welchem Musik über die Lautsprecher wiedergegeben werden kann.

Im USB-Modus kann ein USB-Speicherstick eingesteckt werden und abspielbare Titel können wiedergegeben werden.

2.6 Smartphone-App

Sie können Ihre Wärmekabine auch bequem per App auf dem Smartphone steuern. Laden Sie hierzu die App aus dem jeweiligen App-Store herunter. Scannen Sie dazu folgende QR-Codes mit Ihrem Smartphone:



3. Auspacken und prüfen



WARNUNG

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und durch Verschlucken von Kleinteilen.

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort vorschriftsmäßig im Hausmüll.
- Bewahren Sie zum Wiederverpacken notwendige Verpackungen und Kleinteile feuchtigkeitsgeschützt sowie für Kinder unzugänglich auf.



ACHTUNG

Sachschaden.



- Benutzen Sie keine spitzen, scharfen oder kratzenden Gegenstände zum Öffnen der Verpackung.

1. Ziehen Sie Klebe- und Zurrbänder mit der Hand ab oder nutzen Sie eine Schere.
2. Öffnen Sie den Verpackungskarton.
3. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

Nr. Beschreibung

- | | |
|----|---|
| 5 | Wärmekabine ein-/ ausschalten |
| 6 | Leselicht ein-/ ausschalten |
| 7 | wechselt zwischen Modus Bluetooth und USB |
| 8 | wechselt in den Modus UKW |
| 9 | Betriebsdauer verringern
im FM/BT/USB-Modus: Lautstärke verringern |
| 10 | Betriebsdauer erhöhen
im FM/BT/USB-Modus: Lautstärke erhöhen |
| 11 | Soll-Temperatur verringern
im FM-Modus: Sendersuchlauf vorwärts
im BT/USB-Modus: nächsten Titel abspielen |
| 12 | Soll-Temperatur erhöhen
im FM-Modus: Sendersuchlauf rückwärts
im BT/USB-Modus: vorherigen Titel abspielen |
| 13 | Temperaturanzeige in °C oder F (einstellbar) |
| 14 | Anzeige der Restdauer des Heizens in Minuten |
| 15 | RGB-Beleuchtung ein-/ ausschalten |
| 16 | Anzeige der Temperatureinheit ändern (°C / F) |
| 17 | Dachbeleuchtung ein-/ ausschalten |
| 18 | USB-Schnittstelle für USB-Stick |

4. Aufstellen und Montieren

	VORSICHT
	Verletzungsgefahr und Sachschaden! ▶ Bauen Sie das Produkt am Aufstellort auf. ▶ Montieren Sie das Produkt mit einer zweiten Person. ▶ Bauen Sie das Produkt vollständig und sicher auf. ▶ Benutzen Sie keine elektrischen Schrauben bei der Montage.

4.1 Aufstellort wählen:

Wählen Sie einen geeigneten Aufstellort, der folgende Voraussetzungen erfüllt:

- der Raum ist trocken und es kann regelmäßig gelüftet werden,
- der Raum besitzt einen ebenen Untergrund,
- der Raum besitzt einen Stromanschluss in der Nähe.

4.2 Wärmekabine montieren

1. Folgen Sie den abgebildeten Montageschritten unter Beachtung der Sicherheitshinweise, siehe „16. Montieren“ auf Seite 63.

4.3 Wärmekabine anschließen

	WARNUNG
	Die EN 60335-1 DIN VDE 0700 Teil 1 besagt unter Absatz 13 Folgendes: Der Ableitstrom darf bei Betriebstemperatur folgende Werte nicht überschreiten: bei ortsfesten Wärmegeräten der Schutzklasse I 0,75 mA; oder 0,75 mA je kW Bemessungsaufnahme des Gerätes, je nachdem, welcher Wert größer ist, mit einem Höchstwert von 5 mA. Sollte jedoch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) eingebaut werden, so ist darauf zu achten, dass keine weiteren elektrischen Verbraucher über diesen FI-Schalter abgesichert werden.

	WARNUNG
	Stromschlag- und Kurzschlussgefahr sowie Sachschaden. ▶ Lassen Sie die Elektroinstallation der Baugruppen der Wärmekabine nur von einer Elektrofachkraft durchführen. ▶ Die Wärmekabine darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, welche durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) mit einem Bemessungsfehlerstrom nicht größer als 30 mA abgesichert ist. ▶ Die Wärmekabine darf nicht über Mehrfachstecker, Steckdosenleisten oder Verlängerungskabel angeschlossen werden. ▶ Die Wärmekabine darf nicht mit einer zeitgeschalteten oder ferngesteuerten Steckdose betrieben werden.

	VORSICHT
	Stolpergefahr und Verletzung durch falsche Handhabung. ▶ Verhindern Sie Stolpergefahren durch das Netzkabel, indem Sie es sicher verlegen. ▶ Knicken Sie Netzkabel nicht an scharfen Ecken oder Kanten.

1. Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob Netzspannung und Netzfrequenz des Gerätes mit denen des Versorgernetzes identisch sind.
2. Schließen Sie das Stromkabel an eine freie, gut zugängliche Steckdose an.

5. Erstes Inbetriebnehmen:

Alle Teile müssen eine einwandfreie Funktion vorweisen.

- ▶ Testen Sie vor der ersten Benutzung der Wärmekabine Folgendes:
- die Wärmekabine lässt sich ein- und ausschalten,
- das Licht in der Wärmekabine lässt sich ein- und ausschalten,
- das Radio lässt sich ein- und ausschalten,
- die Temperatur lässt sich einstellen und die Heizstrahler beginnen, die Wärmekabine aufzuheizen.

Hinweis: Die Vollspektrumstrahler strahlen während des Betriebes in einem gelblichen Licht.

6. Gebrauch

WARNUNG

Brandgefahr und Sachschaden durch Überhitzung.

- ▶ Das Abdecken der Heizstrahler führt zu Brandschäden!
- ▶ Decken Sie die Heizstrahler nicht ab.

VORSICHT

Heiße Oberflächen.

Die Heizstrahler werden sehr heiß und können die Haut verbrennen.

- ▶ Fassen Sie nicht in die Nähe der Heizstrahler.
- ▶ Kinder, Gehbehinderte, Kranke und Schwache dürfen in der Wärmekabine nicht alleingelassen werden.

VORSICHT

Verletzungsgefahr und Sachschaden durch unsachgemäßen Gebrauch.

- ▶ Benutzen Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.
- ▶ Kontrollieren Sie das Produkt vor Gebrauch auf Schäden. Der Gebrauch eines defekten oder beschädigten Produktes ist verboten.
- ▶ Lassen Sie die Heizelemente während der gesamten Anwendung in Betrieb.
- ▶ Öffnen Sie etwa 5 °C vor dem Erreichen der Zieltemperatur die Deckenlüftung.
- ▶ Heizen Sie die Wärmekabine etwa 3-5 Minuten vor und beginnen Sie mit der Anwendung bei etwa 28 °C.



VORSICHT

Gesundheitsgefahren.

- ▶ Ein langer Aufenthalt in einer Wärmekabine führt zum Ansteigen der Körpertemperatur, was gefährlich sein kann.
- ▶ Sprechen Sie gesundheitliche Einschränkungen bezogen auf das Begehen der Wärmekabine vor Benutzung mit einem Arzt ab.
- ▶ Bleiben Sie so lange in der Wärmekabine, wie Sie es als angenehm empfinden. Brechen Sie das Begehen der Wärmekabine bei Unwohlsein sofort ab.
- ▶ Überschreiten Sie die ideale Anwendungsdauer von 25-30 Minuten möglichst nicht.
- ▶ Lassen Sie sich für das Begehen der Wärmekabine von Kleinkindern in einer Mütterberatungsstelle beraten.
- ▶ Gehen Sie nicht in die Wärmekabine, wenn Sie unter dem Einfluss von Narkotika wie Alkohol, Medikamenten, Drogen usw. stehen.
- ▶ Schlafen Sie nie in einer Wärmekabine.

ACHTUNG

Sachschaden.

- ▶ Nehmen Sie keine elektrischen Geräte mit in die Wärmekabine, wie beispielsweise Smartphones.
- ▶ Gehen Sie weder hungrig noch mit vollem Magen in die Wärmekabine.
- ▶ Nehmen Sie vor und nach dem Begehen der Wärmekabine ausreichend Flüssigkeit zu sich.
- ▶ Duschen und waschen Sie sich vor und nach dem Betreten der Wärmekabine.
- ▶ Gehen Sie nicht mit erhöhten Puls in die Wärmekabine, beispielsweise nach dem Sport oder unmittelbar nach einer Stressphase.

Hinweis: Sollte die Lufttemperatur zu hoch werden, kann diese auch durch Öffnen der Tür reduziert werden.

6.1 Wärmekabine ein- und ausschalten

- ▶ Drücken Sie  [5], um die Wärmekabine ein- bzw. auszuschalten.

6.2 Temperatur einstellen

1. Drücken Sie  [12], um die Temperatur um 1 Wert zu erhöhen oder  [11], um die Temperatur um 1 Wert zu verringern.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur der Wärmekabine ein.
 - ▶ Die eingestellte Temperatur wird im Display [13] angezeigt.
 - ▶ Die Heizstrahler beginnen die Wärmekabine auf die eingestellte Temperatur zu erwärmen.

6.3 Anzeige Temperatureinheit ändern

Drücken Sie  [16], um zwischen der Temperatureinheit Celsius (°C) oder Fahrenheit (F) umzuschalten.

6.4 Heizdauer einstellen

1. Drücken Sie  [10], um die Dauer um 1 Minute zu erhöhen oder  [9], um die Dauer um 1 Minute zu verringern.
3. Stellen Sie die gewünschte Dauer des Heizens der Wärmekabine ein.
 - ▶ Die eingestellte Zeit wird im Display [14] in Minuten angezeigt.
 - ▶ Die Wärmekabine wird für die eingestellte Dauer geheizt.

6.5 Lüfterfrischer bedienen

- ▶ Drücken Sie die Taste [2], um den Lüfterfrischer zu starten.
 - ▶ Die Status-Lampe [3] beginnt zu leuchten.
- ▶ Drücken Sie den Taste [2] erneut, um den Lüfterfrischer auszuschalten.
 - ▶ Die Status-Lampe [3] erlischt.

6.6 LED-Beleuchtung bedienen

Leselicht ein- und ausschalten

- ▶ Drücken Sie  [6], um das Leselicht in der Wärmekabine ein- bzw. auszuschalten.

Dachbeleuchtung ein- und ausschalten

- ▶ Drücken Sie  [17], um die Dachbeleuchtung der Wärmekabine ein- bzw. auszuschalten.

Farbe der Beleuchtung ein- / ausschalten und einstellen

- ▶ Drücken Sie  [15], um den Farbmodus der LED-Beleuchtung in der Wärmekabine ein- bzw. auszuschalten und die Farben zu wechseln.

6.7 Radio

Automatischer Sendersuchlauf starten

1. Drücken Sie  [8], um in den Radio-Modus zu wechseln.
2. Drücken Sie  [9 / 11] oder  [10/ 12], um den automatischen Sendersuchlauf zu starten.
 - ▶ Der Sendersuchlauf wird gestartet und der nächste gefundene Sender wird automatisch abgespielt.

Bluetooth-Gerät koppeln

1. Drücken Sie  [7], um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.
2. Lassen Sie sich auf Ihrem Gerät die zu koppelnde Geräte anzeigen.
3. Koppeln Sie ihr Gerät mit der Wärmekabine.

Musik vom USB-Speicherstick abspielen

1. Halten Sie  [7] für ca. 3 Sekunden gedrückt, um in den USB-Modus zu wechseln.
2. Stecken Sie einen USB-Speicherstick in die USB-Schnittstelle [18].

Hinweis: Der USB-Speicherstick muss abspielbare Musiktitel enthalten.

3. Drücken Sie  [9 / 11] oder  [10/ 12], um den nächsten bzw. vorherigen Titel abzuspielen.

7. Transportieren

VORSICHT

Verletzungsgefahr und Sachschäden durch falschen Transport.

- ▶ Transportieren Sie das Produkt nur demontiert und mit mehreren Personen.
- ▶ Schieben Sie das Produkt nicht über den Untergrund.

8. Demontieren

- ▶ Demontieren Sie das Produkt in umgekehrter Montagereihenfolge, siehe „16. Montieren“ auf Seite 63.

9. Lagern

ACHTUNG

Sachschaden durch fehlerhaftes Lagern.

- ▶ Lagern Sie das Produkt demontiert an einem trockenen, sauberen Ort.
- ▶ Schützen Sie das Produkt vor Staub und Feuchtigkeit.
- ▶ Stellen Sie keine Gegenstände wegen auftretender Verformungen auf das Produkt.

10. Reinigen und Warten

⚠ WARNUNG

Brandgefahr durch brennbare Reinigungsmittel.

- ▶ Reinigen, pflegen und warten Sie die Wärmekabine und deren Teile nur im erkalteten bzw. abgekühlten sowie vom Netz getrennten Zustand.

ACHTUNG

Beschädigung des Produktes durch falsche Reinigungsmittel.

- ▶ Prüfen Sie die Verträglichkeit der Reinigungsmittel mit der Oberfläche an einer unauffälligen Stelle am Produkt.
- ▶ Verwenden Sie zur Reinigung keine organischen Lösungsmittel, kochendes Wasser, starke Säuren oder alkalische Reiniger.

- ▶ Entfernen Sie Staub und leichten Schmutz mit einem angefeuchteten Tuch oder einer weichen Bürste.
- ▶ Benutzen Sie bei größeren Verschmutzungen einen milden, nicht entflammenden und lebensmittelverträglichen Reiniger oder ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch.

10.1 Wartungsplan

Regelmäßige Wartung erhöht die Sicherheit und die Langlebigkeit Ihres Produktes.

Vor jeder Benutzung

- ▶ Sichtkontrolle des ganzen Produktes vor jeder Benutzung.

alle 3 Monate

- ▶ Sichtkontrolle der Heizstrahler.

alle 12 Monate oder bei Störung

- ▶ Wartung der Elektronik durch eine Elektrofachkraft.

10.2 Sichtkontrolle des ganzen Produktes

- ▶ Kontrollieren Sie vor Gebrauch immer, ob das Produkt folgende Eigenschaften aufweist:
 - Wärmekabine ist vollständig und unbeschädigt,
 - Heizstrahler sind sauber und die Öffnungen sind nicht blockiert,
 - der Netzanschluss ist hergestellt und unbeschädigt.
- ▶ Kontrollieren Sie, ob die Heizstrahler, die LED-Beleuchtung und das Radio einwandfrei funktionieren.

10.3 Sichtkontrolle der Heizstrahler

- ▶ Kontrollieren Sie die Heizstrahler auf Beschädigungen.
- ▶ Kontrollieren Sie, ob sich Staub auf die Heizstrahler gelegt hat und beseitigen Sie den Staub gegebenenfalls mit einem Staubwedel.
- ▶ Tauschen Sie defekte Heizstrahler sofort aus.

10.4 Duftplättchen des Lufterfrischers einlegen / wechseln

1. Entfernen Sie das Anschlusskabel vom Lufterfrischer.
2. Entfernen Sie den Lufterfrischer vom Befestigungspunkt.
3. Drehen und entfernen Sie die Drehplatte auf der Rückseite des Lufterfrischer.
4. Entfernen Sie das alte Duftplättchen und tauschen Sie es gegen ein neues aus.
5. Legen Sie Drehplatte wieder auf die Öffnung.
6. Verriegeln Sie die Drehplatte wieder.
7. Montieren Sie den Lufterfrischer wieder an den vorherigen Befestigungspunkt.
8. Stecken Sie das Anschlusskabel wieder in den Lufterfrischer.

11. Reparieren

⚠ WARNUNG

Stromschlag- und Kurzschlussgefahr sowie Sachschaden.

- ▶ Lassen Sie die Reparaturen nur vom Hersteller oder von Fachpersonal durchführen, das vom Hersteller geschult ist.
- ▶ Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.

12. Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Material Wärmekabine:	Hemlock-Holz
Material Glasfront:	Sicherheitsglas ESG
Maße (BxLxH):	120 x 120 x 190 cm
Farbe:	natur
Leistung:	1960 W

Beleuchtung

Beleuchtungsart:	LED
Lampenfassung:	GU5.3
Anschluss:	12 V $\overline{\text{---}}$, 5 W 230 lm
LED-Leiste:	Modul 5050, 12 V $\overline{\text{---}}$
Leistung:	50 W

Lufterfrischer

Modell:	DY13A
Anschluss:	12 V $\overline{\text{---}}$
Leistung:	5 W
Abmessungen:	120 x 90 x 176 mm
Gewicht:	170 g

Heizelemente

Vollspektrum-Glasheiz-Elemente:

Anschluss:	220-240 V $\sim$, 50 Hz
Leistung:	4x 300 W (1200 W)

Carbon-Heizelemente:

Anschluss:	220-240 V $\sim$, 50 Hz
Leistung:	2x 300 W (600 W) 2x 80 W (160 W)
Lautsprecher:	2x 15 W

13. EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Inverkehrbringer, dass das genannte Produkt den geltenden Europäischen Mindestanforderungen entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.juskys.de>.

Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar.

► Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie diese der regionalen Wertstoffsammlung zu.

Produkt allgemein

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurück. Einzelheiten zur Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Wertstoffe werden dem Recyclingkreislauf zugeführt, um daraus neue Rohstoffe zu gewinnen. Folgende Wertstoffe werden in kommunalen Sammelstellen gesammelt:

- Altglas, Kunststoffe, Altmetalle, Bleche uvm.

Mit dieser Art der Verwertung von Altprodukten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Elektrogeräte

Als Besitzer eines zu entsorgenden Elektro- oder Elektronikaltgerätes sind Sie aufgrund der Europäischen WEEE-Richtlinie sowie dem deutschen ElektroG gesetzlich verpflichtet, dieses vom unsortierten Siedlungsabfall getrennt zu entsorgen, weil unsachgemäß entsorgte Produkte oder deren giftige und gefährliche Bestandteile die Gesundheit von Mensch, Tier und Pflanzenwelt nachhaltig schädigen können. Damit leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zu Wiederverwendung, Verwertung und Recycling. Art und Weise von Verbringung oder Abholung unterliegen regionalen und vertraglichen Gegebenheiten und können beim öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger sowie beim Vertreiber erfragt werden. Letztere sind prinzipiell verpflichtet, Altgeräte vom Neukauf unabhängig kostenlos zurückzunehmen. Illegale Entsorgung ist strafbewährt. Führen Sie vor Abgabe in einer regionalen Entsorgungsstelle folgende Aufgaben durch:

- Entnehmen Sie Altbatterien und Altakkumulatoren aus dem Gerät, sofern diese Produktbestandteil und entnehmbar sind.
- Entnehmen Sie Betriebsmittel und entsorgen Sie diese fachgerecht.
- Entnehmen Sie Lampen und Lichtquellen, sofern diese Produktbestandteil sowie zerstörungs- und verletzungsfrei aus dem Altgerät entnehmbar sind.
- Löschen Sie eigenverantwortlich personenbezogene Daten vom Gerät.

WEEE Nr.: 29073343

ENGLISH Welcome to Juskys Gruppe GmbH

Thank you for your trust. We are glad that you have chosen our product and wish you much pleasure with it.

Do you already know Artsauna TV?

In order to provide our customers with the best possible support when purchasing their first own heat cabin, we have compiled a series of descriptive video material to guide you through the entire process from purchase to maintenance and use. You too can benefit from our many years of expertise.

Where can I find Artsauna TV?

Just search on Youtube for „Artsauna“ and go to our official channel

OR: You go in our online store to our specially created landing page „Artsauna TV“ (<https://www.artsauna.de/artsauna-tv>)

OR: Just scan one of the two QR codes:



Artsauna TV



Youtube

What is the benefit of Artsauna TV?

- Expert knowledge about saunas and heat cabins
- Presentation and installation videos of individual Artsauna cabins
- Heat cabins: optimal application
- Care instructions for your new heat cabin

What is the difference between heat cabins and saunas? And how do the different heaters work? Our experts from Artsauna TV clarify frequently asked questions for you in clear videos. In addition, individual products are presented in detail to show you their advantages. Helpful assembly instructions also support you in the correct installation of our cabins. The numerous videos will also help you if you have not decided on one of the products presented, as the assembly process is usually similar.

Take enough time to give your sensitive new acquisition the necessary attention during assembly. Our videos will give you a clear impression and important instructions for the assembly, so that you can quickly and safely perform all the necessary steps.

Once the cabin has been successfully assembled, our experts will also provide important tips for the use and care of the product. Through proper handling, you will be able to enjoy the cabin for a long time and really enjoy your new wellness oasis.

For optimal and carefree relaxation, going to the heat cabin should be well prepared. How to prepare your body for the heat, as well as many other useful tips and advice about heat cabins and their use, you can get from our experts at Artsauna TV.

Visit us on our website or on Youtube. We look forward to seeing you!



Juskys Gruppe GmbH ©

Lindener Bergsfeld 9 | 31188 Holle | GERMANY | www.juskys.de | www.artsauna.de | info@juskys.de

Technical changes, misprints and errors excepted.

Content

1. For your safety	16
1.1 For your safety	16
1.2 Use as intended	16
1.3 Improper use	16
1.4 Target group	16
1.5 Warning levels	16
1.6 Symbols	17
1.7 Safety instructions	17
2. Description and function	18
2.1 Radiant Heater	18
2.2 Air freshener	18
2.3 Control unit	19
2.4 Lighting	19
2.5 Radio	19
2.6 Smartphone-App	19
3. Unpack and check	19
4. Set up and assemble	20
4.1 Select installation site	20
4.2 Installing the heat cabin	20
4.3 Connect the heat cabin	20
5. Initial commissioning	20
6. Use	21
6.1 Switching the heat booth on and off:	22
6.2 Set temperature	22
6.3 Change displayed temperature unit	22
6.4 Set heating duration	22
6.5 Operating the air freshener	22
6.6 Operating the LED lighting	22
6.7 Radio	22
7. Transport	22
8. Disassembly	23
9. Store	23
10. Maintenance and schedule	23
10.1 Maintenance plan	23
10.2 Visual inspection of the whole product	23
10.3 Visual inspection of the radiant heaters	23
10.4 Inserting/replacing the air freshener fragrance pad	23
11. Repairing	24
12. Technical data	24
13. EU Declaration of Conformity	24
14. Disposing	25
15. Part list	62
16. Assembly	63

1. For your safety

1.1 For your safety

- ▶ Read this document carefully and in full before using for the first time.
- ▶ Follow the instructions and safety information in this document and on the product.
- ▶ Only use the product in perfect technical condition and in a safety-conscious and risk-aware manner.
- ▶ Keep this document for future reference and forwarding, as well as available near the product.

1.2 Use as intended

The product has been developed exclusively for private use.

- ▶ Use the product exclusively as a heat cabin for hot air bathing.
- ▶ The product is suitable for indoor use only.
- ▶ Only use the product in its original condition, with the original parts supplied and/or spare parts approved by the producer.
- ▶ Only have repairs carried out by qualified personnel.

Any other use is considered improper use and can result in severe personal injury and damage to property.

We accept no liability for non-compliance with instructions, safety instructions and improper use or any resulting damage to persons or property.

1.3 Improper use

The product is not suitable for commercial purposes.

The product is not a toy.

The radiant heaters are used to heat the cabin. Use for any other purpose is prohibited.

This product is not a medical device and does not replace a visit to a specialist.

The use of a heat cabin with full spectrum radiators is prohibited for children.

- ▶ Do not dry clothes in the heat cabin.
- ▶ Do not cover heating, control and lighting elements.
- ▶ Do not store flammable objects in the heat booth
- ▶ Do not use the product in damp rooms such as bathrooms or saunas.
- ▶ Do not alter or modify the product.
- ▶ Do not use the product with defective parts.1

1.4 Target group

Users are adults and children under the supervision of an adult who have read and understood the operating instructions and markings on the product or who have received comparable instruction in its use and with regard to the safety instructions. Only they are allowed to use the product.

Children under 3 years of age may use the heat cabin only at a reduced temperature of up to 30 °C and for a duration of up to 10 minutes.

Children over 3 years of age may use the heat cabin only at a reduced temperature of up to 35 °C, for a duration of up to 15 minutes and accompanied by a parent.

Persons with physically or mentally limited abilities may use the product only under the supervision of an adult.

Pregnant women must consult their gynecologist before using the heat cabin.

Assembly, disassembly, maintenance and cleaning work must not be carried out by children.

Skilled personnel with specialised electrical training are trained persons such as electricians, electrical specialists as well as electronic technicians.

1.5 Warning levels



WARNING

Warning of dangers that can result in **death** or **serious injury** if the measures are ignored.



CAUTION

Warning of dangers that can lead to **injuries** if the measures are ignored.

NOTICE

Warning of dangers that can lead to **material damage** if the measures are ignored.

1.6 Symbols

Symbol	Description
	This prohibition sign warns against careless covering of heat-generating components.
	This symbol indicates that there is a danger to life and health due to live parts.
	This warning sign indicates components and devices from which there is a risk of scalding or burns due to strong heat development.
	This symbol indicates that the user should have read and understood the instructions before use.
	Protection class I is characterized by a double protection, in which an earthing, also called potential equalization, is established in addition to an existing basic insulation on active parts of the device.
	This symbol indicates that the use of electric screwdrivers is prohibited.
	This symbol means that the product may only be used in dry indoor areas.
	Products marked with the CE mark meet the fundamental applicable regulations of the European Union.
	The symbol indicates that a product has been classified and registered as electrical or electronic equipment in accordance with the European WEEE Directive and the German ElektroG.
	This symbol indicates a reusable material. The number in the triangle indicates the exact material composition and the letter abbreviations indicate the material group.
	The ECOEMBES logo is a legally required recycling symbol introduced in Spain that indicates recyclable products and packaging that must be collected separately.
	The Triman logo is a legally required recycling symbol introduced in France that indicates recyclable products and packaging that must be collected separately.

1.7 Safety instructions

	WARNING
	Fire hazard from heat sources. The product is made of wood and/or other combustible materials. ► Keep the product away from heat sources such as heating pipes or open flames.
	CAUTION
	Risk of injury and burns from jumping or romping on the product. Romping around or jumping can lead to injuries and damage to property. ► Ensure that there is no jumping or romping on or in the product.
	CAUTION
	Danger of crushing! ► Set up the product so that it is stable. ► Only transport the product dismantled and cooled down with several persons. ► Do not hold any limbs in shearing openings such as doors.
	CAUTION
	Injuries and property damage. Modification of the product may result in personal injury and property damage and will void the warranty. ► Only use the product with the original parts supplied and in the original condition. ► Only use spare parts approved by the manufacturer.
	CAUTION
	Danger of cuts from handling glass parts. ► Wear protective gloves when carrying out any work on glass parts. ► Only pick up broken glass for disposal wearing protective gloves, sturdy footwear and using a broom and shovel.

2. Description and function

This product is an infrared / heat cabin, hereinafter referred to as heat cabin, for indoor use.

The heat cabin has a bench, backrest, LED lighting, MP3 player with radio and a control unit to control the heaters and light.

The heat cabin is heated by different heat radiators, which are explained in the following chapter.

The heat cabin is made of spruce wood and a glass front made of safety glass. The glass door has a handle.

2.1 Radiant Heater

Full spectrum radiator (IR-A / IR-B / IR-C)

The full spectrum radiator irradiates the individual body areas with the full spectrum of IR radiation.

In doing so, the rays penetrate up to 5 mm into the skin, creating a soothing deep warmth.

Irradiation with full-spectrum radiators is particularly suitable for wellness applications.

The warm-up time to the maximum performance of the radiators is only a few seconds.

Note: The full spectrum radiator shines in a warm yellowish light.

Ceramic radiator (IR-B / IR-C)

The ceramic radiator irradiates the individual body areas with IR-B and IR-C rays.

The rays penetrate up to 2 mm into the skin and generate a soothing deep heat.

Irradiation with ceramic radiators is particularly suitable for wellness applications and applications before or after sports.

The warm-up time until the maximum performance of the radiators is about 10 - 20 minutes.

Note: These IR rays are not visible to the human eye. For this reason, the ceramic radiator does not shine in any light.

Carbon radiator (area radiator / IR-C)

The carbon radiator (also called area radiator) heats the surrounding air and several body areas by its scattering and area-covering heat radiation.

The irradiation by the surface radiator is particularly suitable for children, since the mild IR-C radiation penetrates only 1 mm into the skin and warms up more the air than the body.

The warm-up time to the maximum performance of the radiators is about 30 minutes.

2.2 Air freshener

The air freshener ensures a pleasant, invigorating indoor climate by reliably neutralising unwanted odours and replacing them with a gentle freshness.

In addition, the air freshener can be fitted with a fragrance plate.

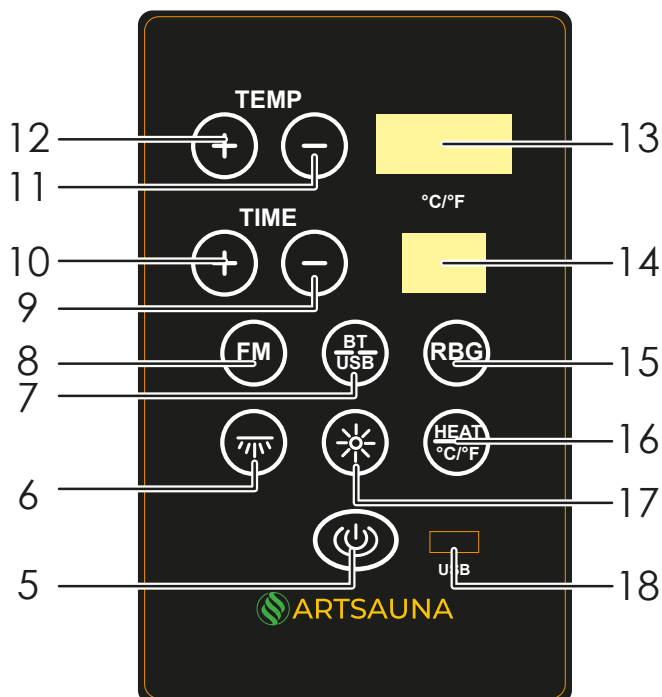


No.	Description
1	Air outlets
2	Starts the air freshener
3	Status light
4	Mounting holes for installation using screws

2.3 Control unit

With the control unit you can

- ▶ adjust the temperature of the heat cabin
- ▶ set the heating time
- ▶ control the lighting and change the color



2.4 Lighting

The lighting can be switched on and off via the control.

The heat booth has a reading light in the outer, roof lighting and RGB lighting.

The RGB lighting has a color selection mode.

2.5 Radio

The radio can be operated via the control. It has FM, Bluetooth and USB modes, which can each be selected via the control.

In FM mode, individual stations can be searched for automatically.

In Bluetooth mode, a smartphone can be paired with which music can be played via the speakers.

In USB mode, a USB memory stick can be inserted and playable tracks can be played.

2.6 Smartphone-App

You can also conveniently control your heat cabin via app on your smartphone. To do this, download the app from the respective app store. Scan the following QR codes with your smartphone:



No. Description

5	switch heat cabin on/off
6	switch reading light on/off
7	switches between Bluetooth and USB mode
8	switches to FM mode
9	Decrease operating time in FM/BT/USB mode: decrease volume
10	Increase operating time in FM/BT/USB mode: increase volume
11	Decrease target temperature in FM mode: station search forward in BT/USB mode: play next track
12	Increase target temperature in FM mode: station search backwards in BT/USB mode: play previous track
13	Temperature display in °C or F (adjustable)
14	Display of remaining heating time in minutes
15	Switch RGB lighting on/off
16	Change temperature unit display (°C / F)
17	Switch roof illumination on/off
18	USB interface for USB stick

3. Unpack and check



WARNING

Risk of suffocation from packaging material and from swallowing small parts.

- ▶ Dispose of the packaging material in the household waste according to regulations.
- ▶ Store the packaging and small parts required for repackaging away from moisture and out of reach of children.



ATTENTION



Material damage.

- ▶ Do not use any pointed, sharp or scratching objects to open the packaging.

1. Pull off tape and tie-down straps by hand or use scissors.
2. Open the packing carton.
3. Check the scope of delivery for completeness and intactness, see chapter „15. Part list“ on page 62.

4. Set up and assemble

 CAUTION	
	Injuries and property damage.
	▶ Assemble the product on the installation site.
	▶ Assemble the product with a second person.
	▶ Assemble the product completely and safely.
	▶ Do not use any electrical screwdrivers

4.1 Select installation site

Select a suitable installation site that meets the following requirements:

- the room is dry and can be ventilated regularly
- the room has a level surface
- the room has a power connection nearby

4.2 Installing the heat cabin

- ▶ Follow the assembly steps shown, observing the safety instructions, „**16. Assembly**“ on page 63.

4.3 Connect the heat cabin

 WARNING	
	EN 60335-1 DIN VDE 0700 Part 1 states the following under paragraph 13:
	The leakage current shall not exceed the following values at operating temperature: for fixed heating equipment of protection class I, 0.75 mA; or 0.75 mA per kW rated input of the equipment, whichever is greater, with a maximum value of 5 mA.
	However, if a residual current device (RCD) is installed, make sure that no other electrical loads are protected by this RCD.

 WARNING	
	Risk of electric shock, short circuit and material damage.
	▶ Have the electrical installation of the modules of the heat cabin carried out only by a qualified electrician.
	▶ The heat cabin may only be operated at an earthed socket which is protected by a residual current circuit breaker (RCD) with a rated residual current not greater than 30 mA.
	▶ The heat cabin must not be connected via multiple plugs, power strips or extension cords.
	▶ The heat cabin must not be operated with a timed or remote-controlled socket.

 CAUTION	
	Risk of tripping and injury due to incorrect handling.
	▶ Prevent the risk of tripping due to the power cord by laying it securely.
	▶ Do not bend the power cord at sharp corners or edges.

1. Before connecting, check whether the mains voltage and mains frequency of the device are identical to those of the utility grid.
2. Connect the power cable to a free, easily accessible socket.

5. Initial commissioning

All parts must demonstrate proper operation.

- ▶ Test the following before using the heat booth for the first time:
 - the heat cabin can be switched on and off
 - the light in the heating cabin can be switched on and off
 - the radio can be switched on and off
 - the temperature can be set and the heaters start to heat up the heat cabin.

Note: The full-spectrum radiators emit a yellowish light during operation.

6. Use

WARNING

Fire hazard and material damage due to overheating.

- ▶ Covering the radiant heaters will cause fire damage!
- ▶ Do not cover the radiant heaters.

CAUTION

Hot surfaces.

The radiant heaters become very hot and can burn the skin.

- ▶ Do not reach near the radiant heaters.
- ▶ Children, people with walking difficulties, the sick and the weak must not be left alone in the heat cabin.

CAUTION

Risk of injury and material damage due to improper use.

- ▶ Only use the product as intended.
- ▶ Check the product for damage before use. The use of a defective or damaged product is prohibited.
- ▶ Leave the heating elements in operation during the entire application.
- ▶ Open the ceiling ventilation about 5 °C before reaching the target temperature.
- ▶ Preheat the infrared cabin for about 3-5 minutes and start the application at about 28 °C.

CAUTION

Health hazards.

- ▶ A long stay in a heat cabin leads to a rise in body temperature, which can be dangerous.
- ▶ Discuss any health restrictions related to entering the heat cabin with a physician before use.
- ▶ Stay in the heat cabin as long as you feel comfortable. Stop using the heat cabin immediately if you feel unwell.
- ▶ Do not exceed the ideal duration of 25-30 minutes.
- ▶ Seek advice from a maternity care center on how to use the heat cabin with young children.
- ▶ Do not enter the heat cabin if you are under the influence of narcotics such as alcohol, medications, drugs, etc.
- ▶ Never sleep in a heat booth.

ATTENTION



Material damage.

Do not take any electrical devices into the heat cabin, such as smartphones.

- ▶ Do not go hungry or with a full stomach into the heat cabin.
- ▶ Drink plenty of fluids before and after entering the heat cabin.
- ▶ Shower and wash before and after entering the heat cabin.
- ▶ Do not enter the heat cabin with an elevated pulse, for example, after exercising or immediately after a period of stress.

Note: If the air temperature becomes too high, it can also be reduced by opening the door.

6.1 Switching the heat booth on and off:

Press  [5] to switch the heat cabin on or off.

6.2 Set temperature

- ▶ Press  [12] to increase the temperature or  [11] to decrease the temperature.
- ▶ The set temperature is shown in the display [13].
- ▶ The radiant heaters start to heat the heat cabin to the set temperature.

6.3 Change displayed temperature unit

Press  [16] to switch between the temperature unit Celsius (°C) or Fahrenheit (F).

6.4 Set heating duration

- ▶ Press  [10] to increase the duration or  [9] to decrease the duration.
- ▶ Set the desired duration of heating the heat booth.
- ▶ The set time is displayed on the screen [14].
- ▶ The heat cabin will be heated for the set duration.

6.5 Operating the air freshener

- ▶ Press button [2] to start the air freshener.
- ▶ The status light [3] will start to flash.
- ▶ Press button [2] again to switch off the air freshener.
- ▶ The status light [3] goes out.

6.6 Operating the LED lighting

Switching the reading light on and off

- ▶ Press  [6] to switch the reading light in the heat cabin on or off.

Switching the roof lighting on and off

- ▶ Press  [17] to switch the roof lighting of the heat booth on or off.

Switching on / off and setting the color of the illumination

- ▶ Press  [15] to switch on/off the color mode of the LED lighting in the heat booth and to change the colors.

6.7 Radio

- ▶ Press  [8] to switch to radio mode.
- ▶ Press  [9 / 11] or  [10 / 12] to start the automatic station search.
- ▶ The station scan will start and the next station found will be played automatically.

Pair Bluetooth device

- ▶ Press the  [7] to switch to Bluetooth mode.
- ▶ Display the devices to be paired on your device.
- ▶ Pair your device with the heat cabin.

Play music from USB memory stick

- ▶ Press and hold  [7] for approx. 3 seconds to switch to USB mode.
- ▶ Insert a USB memory stick into the USB interface [14].

Note: The USB memory stick must contain playable music tracks.

- ▶ Press  [9 / 11] or  [10 / 12] to play the next or previous track.

7. Transport

 CAUTION	
	Risk of injury and material damage due to incorrect transport.
	▶ Only transport the product when it is dismantled and with several people.
	▶ Do not push the product across the floor.

8. Disassembly

- ▶ Disassemble the product in reverse order of assembly, see chapter „16. Assembly“ on page 63.

9. Store

ATTENTION	
	Damage to the product due to incorrect storage.
	▶ Store the product disassembled afterwards in a dark, cool, dry and well-ventilated place.
	▶ Protect the product from dust and moisture.
	▶ Do not place any objects on the product because of deformations that may occur.

10. Maintenance and schedule

**WARNING**

**Fire hazard due to flammable cleaning agents.**

- ▶ Only clean, maintain and service the heat and its parts only when the cooled down or cooled down

ATTENTION

**Damage caused by incorrect cleaning agents.**

- ▶ Check the compatibility of the cleaning agent with the surface on an inconspicuous area.
- ▶ Do not use any organic solvents, boiling water, strong acids or alkaline cleaning agents for cleaning.

- ▶ Remove dust and light dirt with a damp cloth or a soft brush.
- ▶ Use a mild, non-flammable and food-safe cleaning agent or a cloth dampened with water for heavy soiling. Regular maintenance increases the safety and longevity of your product.

10.1 Maintenance plan

Before each use

- ▶ Visual inspection of the entire product before each use.

Every 3 months

- ▶ Visual inspection of the radiant heaters.

Every 12 months

- ▶ Maintenance of the electronics by a qualified electrician.

10.2 Visual inspection of the whole product

- ▶ Before each use, make sure that the product has the following characteristics:
- The heat cabin is complete and undamaged,
- the heaters are clean and openings are not blocked,
- the mains connection is made and undamaged.
- ▶ Make sure that the heaters, LED lighting and radio are working properly.

10.3 Visual inspection of the radiant heaters

- ▶ Check the radiant heaters for damage.
- ▶ Check whether dust has settled on the radiant heaters and remove the dust with a feather duster if necessary.
- ▶ Replace defective radiant heaters immediately.

10.4 Inserting/replacing the air freshener fragrance pad

1. Remove the connection cable from the air freshener.
2. Remove the air freshener from the mounting point.
3. Turn and remove the rotating plate on the back of the air freshener.
4. Remove the old fragrance pad and replace it with a new one.
5. Place the rotating plate back on the opening.
6. Lock the rotating plate back in place.
7. Reattach the air freshener to the previous mounting point.
8. Plug the connection cable back into the air freshener.

11. Repairing

**WARNING**

**Risk of electric shock, short circuit and damage to property.**

- ▶ Only have repairs carried out by the manufacturer or by specialist personnel trained by the manufacturer.
- ▶ Only use spare parts approved by the manufacturer.

12. Technical data

Description	Value
Material heat cabin:	spruce wood
Material glass front:	safety glass ESG
Dimensions (WxLxH):	120 x 120 x 190 cm
Color:	nature
Power:	1960 W

Lighting

Type of lighting:	LED
Light color:	GU5.3
Connection:	12 V ⁻⁻⁻ , 5 W 230 lm
LED-bar:	Modul 5050, 12 V ⁻⁻⁻
Power:	50 W

Air freshener

Model:	DY13A
Connection:	12 V ⁻⁻⁻
Power:	5 W
Dimensions:	120 x 90 x 176 mm
Weight:	170 g

Heating elements

Full-spectrum glass heating elements:

Connection:	220-240 V~, 50 Hz
Power:	4x 300 W (1200 W)

Carbon heating elements:

Connection:	220-240 V~, 50 Hz
Power:	2x 300 W (600 W) 2x 80 W (160 W)

Speaker:	2x 15 W
----------	---------

13. EU Declaration of Conformity

The distributor hereby declares that the named product meets the applicable European minimum requirements.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.juskys.de>.

14. Disposing

Packaging

The packaging material is recyclable.

► Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to the regional collection of recyclables.

Product in general

This product does not belong in household waste. At the end of its service life, return it free of charge to the producer, point of sale or public collection points set up for this purpose. Details of disposal are regulated by the respective national law. Valuable materials are fed into the recycling cycle in order to gain new raw materials from them. The following recyclables are collected in municipal collection points:

- Waste glass, plastics, scrap metal, sheet metal and much more.

With this type of recycling of old products you make an important contribution to the protection of our environment.

Electrical appliances

As the owner of an old electrical or electronic device to be disposed of, you are legally obliged to dispose of it separately from unsorted municipal waste due to the European WEEE Directive and the German ElektroG, because improperly disposed of products or their toxic and dangerous components have a lasting effect on the health of people, animals and plants can damage. In doing so, you are making a significant contribution to reuse, recovery and recycling. The manner of shipment or collection are subject to regional and contractual conditions and can be requested from the public waste management authority and the distributor. The latter are in principle obliged to take back old devices free of charge, regardless of whether they were purchased new. Illegal disposal is punishable by law. Before handing it in at a regional disposal point, carry out the following tasks:

- Remove old batteries and accumulators from the device if they are part of the product and can be removed.
- Remove operating materials and dispose of them properly.
- Remove lamps and light sources if they are part of the product and can be removed from the old device without causing damage or injury.
- Delete personal data from the device on your own responsibility.

WEEE No.: 29073343

FRANÇAIS Bienvenue à Juskys Gruppe GmbH

Nous vous remercions de votre confiance. Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec celui-ci.

Connaissez-vous déjà Artsauna TV ?

Afin de fournir à nos clients la meilleure assistance possible lors de l'achat de leur première cabine thermique, nous avons compilé une série de documents vidéo descriptifs pour vous guider tout au long du processus, de l'achat à l'entretien et à l'utilisation. Profitez vous aussi de nos nombreuses années d'expérience.

Où puis-je trouver Artsauna TV ?

Cherchez simplement „Artsauna“ sur Youtube et allez sur notre chaîne officielle.

OU : Vous allez dans notre magasin en ligne sur notre page d'atterrissage spécialement créée „Artsauna TV“ (<https://www.artsauna.de/artsauna-tv>)

OU : Scannez l'un des deux codes QR :



Artsauna TV



Youtube

Quels sont les avantages d'Artsauna TV ?

- Connaissances spécialisées sur les saunas et les cabines de chaleur
- Vidéos de présentation et d'installation de cabines Artsauna individuelles
- Cabines de chaleur : application optimale
- Instructions d'entretien pour votre nouvelle cabine thermique

Quelle est la différence entre les cabines chauffantes et les saunas ? Et comment fonctionnent les différents appareils de chauffage ? Nos experts d'Artsauna TV répondent aux questions les plus fréquentes dans des vidéos claires. En outre, les différents produits sont présentés en détail pour vous montrer leurs avantages. Des instructions de montage utiles vous aident également à installer correctement nos cabines. Les nombreuses vidéos vous aideront également si vous n'avez pas choisi l'un des produits présentés, car le processus de montage est généralement similaire.

Prenez le temps d'accorder à votre nouvelle acquisition toute l'attention nécessaire pendant le montage. Nos vidéos vous donneront une impression claire et des instructions importantes pour le montage, afin que vous puissiez effectuer rapidement et en toute sécurité toutes les étapes nécessaires.

Une fois la cabine montée avec succès, nos experts vous donneront également des conseils importants pour l'utilisation et l'entretien du produit. Grâce à une manipulation adéquate, vous pourrez profiter longtemps de la cabine et de votre nouvelle oasis de bien-être.

Pour une détente optimale et sans souci, la cabine de chaleur doit être bien préparée. Nos experts d'Artsauna TV vous expliqueront comment préparer votre corps à la chaleur et vous donneront de nombreux autres conseils sur les cabines chauffantes et leur utilisation.

Visitez-nous sur notre site web ou sur Youtube. Nous vous attendons avec impatience !



Juskys Gruppe GmbH ©

Lindener Bergsfeld 9 | 31188 Holle | GERMANY | www.juskys.de | www.artsauna.de | info@juskys.de

Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression et d'erreurs.

Contenu

1. Pour votre sécurité	28
1.1 Pour votre sécurité	28
1.2 Utilisation conforme	28
1.3 Utilisation non conforme	28
1.4 Groupe cible	28
1.5 Niveaux d'avertissement	28
1.6 Symboles	29
1.7 Instructions de sécurité	29
2. Description et fonctionnement	30
2.1 Radiateurs chauffants	30
2.2 Désodorisant	30
2.3 Unité de contrôle	31
2.4 Éclairage	31
2.5 Radio	31
2.6 Application pour smartphone	31
3. Déballage et contrôle	31
4. Mise en place et montage	32
4.1 Lieu d'installation	32
4.2 Monter la cabine chauffante	32
4.3 Raccorder la cabine chauffante	32
5. Première mise en service	32
6. Utiliser	33
6.1 Allumer et éteindre la cabine chauffante	34
6.2 Régler la température	34
6.3 Changer l'unité d'affichage de la température	34
6.4 Régler la durée de chauffage	34
6.5 Utilisation du désodorisant	34
6.6 Utiliser l'éclairage LED	34
6.7 Radio	34
7. Transport	34
8. Démontage	34
9. Stockage	34
10. Nettoyage et maintenance	35
10.1 Plan de maintenance	35
10.2 Contrôle visuel de l'ensemble du produit	35
10.3 Contrôle visuel des radiateurs	35
10.4 Insérer / remplacer la pastille parfumée du désodorisant	35
11. Réparation	35
12. Données techniques	36
13. Déclaration de conformité UE	36
14. Élimination	37
15. Liste des pièces	62
16. Montage	63

1. Pour votre sécurité

1.1 Pour votre sécurité

- ▶ Veuillez lire attentivement et intégralement ce document avant la première utilisation.
- ▶ Veuillez suivre les instructions et les consignes de sécurité mentionnées dans ce document ainsi que sur le produit.
- ▶ N'utilisez le produit que si celui-ci est dans un état technique irréprochable, en pleine conscience des règles de sécurité et des risques encourus.
- ▶ Conservez ce produit sur et à proximité de l'appareil pour référence ultérieure et en cas de cession de l'appareil.

1.2 Utilisation conforme

Le produit a été conçu exclusivement pour une utilisation dans le domaine privé.

- ▶ Utilisez le produit exclusivement comme cabine chauffante pour le bain d'air chaud.
- ▶ Le produit convient uniquement pour l'intérieur.
- ▶ N'utilisez le produit que dans son état d'origine, avec les pièces d'origine fournies et/ou avec des pièces détachées autorisées par le fabricant.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner d'importants dommages corporels et matériels.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des instructions et des consignes de sécurité, d'une utilisation non conforme et de dommages corporels et matériels en résultant.

1.3 Utilisation non conforme

Le produit n'est pas conçu pour une utilisation à des fins commerciales.

Ce produit n'est pas un jouet.

Les radiateurs servent à chauffer la cabine.

Il est interdit de les utiliser à d'autres fins.

Ce produit n'est pas un produit médical et ne remplace pas la consultation d'un médecin spécialiste.

L'utilisation d'une cabine chauffante avec des émetteurs à spectre complet est interdite aux enfants.

- ▶ Ne faites pas sécher de vêtements dans la cabine chauffante.
- ▶ Ne couvrez pas les éléments de chauffage, de commande et d'éclairage.
- ▶ Ne stockez pas d'objets inflammables dans la cabine chauffante.
- ▶ N'utilisez pas le produit dans des pièces humides telles que des salles de bain ou des saunas.
- ▶ Ne modifiez pas et ne transformez pas le produit.
- ▶ N'utilisez pas le produit avec des pièces détachées.

1.4 Groupe cible

Les utilisateurs sont les adultes et les enfants à partir de 6 ans sous la surveillance d'un adulte, qui ont lu et compris ces instructions et les marquages sur le produit ou qui ont reçu une formation similaire relative à l'utilisation et aux consignes de sécurité.

Seules ces personnes sont autorisées à utiliser le produit.

Les enfants de moins de 3 ans ne peuvent utiliser la cabine chauffante qu'à une température réduite de 30 °C maximum et pour une durée maximale de 10 minutes.

Les enfants de plus de 3 ans ne peuvent utiliser la cabine chauffante qu'à une température réduite allant jusqu'à 35 °C, pour une durée maximale de 15 minutes et en compagnie d'un parent.

Les personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ne peuvent utiliser le produit que sous la surveillance d'un adulte.

Les femmes enceintes doivent préalablement consulter leur gynécologue avant de pénétrer dans la cabine chauffante.

Les travaux de montage, de maintenance et de nettoyage ne doivent pas être effectués par les personnes mentionnées ci-avant.

Les utilisateurs ne peuvent utiliser le produit que s'ils sont éveillés, sobres et en pleine possession de leurs capacités physiques, psychiques et sensorielles.

Le personnel qualifié représente les personnes ayant reçu une formation spécialisée dans les domaines électrotechnique telles que les électriciens, artisans qualifiés etc.

1.5 Niveaux d'avertissement



AVERTISSEMENT

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner **la mort ou de graves blessures** en cas de non-respect des mesures.



PRUDENCE

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non-respect des mesures.

ATTENTION

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner des **dommages matériels** en cas de non-respect des mesures.

1.6 Symboles

Symboles	Description
	Ce panneau d'interdiction met en garde contre le recouvrement inconsidéré de composants générateurs de chaleur.
	Ce symbole indique qu'il existe un danger pour la vie et la santé en raison de la présence de pièces sous tension.
	Ce signe d'avertissement signale les composants et les appareils présentant un risque de brûlure ou d'ébullition en raison d'un fort dégagement de chaleur.
	Ce symbole indique que l'utilisateur devrait avoir lu et compris les instructions avant d'utiliser l'appareil.
	La classe de protection I est caractérisée par une double protection, dans laquelle une mise à la terre, également appelée égalisation de potentiel, est établie en plus d'une isolation de base existante sur les parties actives de l'appareil.
	Ce symbole indique que l'utilisation de tournevis électriques est interdite.
	Ce symbole indique que le produit ne peut être utilisé que dans des locaux intérieurs secs.
	Les produits portant la marque CE sont conformes aux réglementations fondamentales applicables de l'Union européenne.
	Ce symbole indique que le produit est classé et enregistré comme équipement électrique ou électronique conformément à la directive européenne DEEE et à la loi allemande ElektroG.
	Ce symbole indique un matériau réutilisable. Le chiffre dans le triangle indique la composition exacte du matériau et les lettres abrégées indiquent le groupe de matériaux.
	Le logo ECOEMBES est un symbole de recyclage obligatoire introduit en Espagne qui indique les produits et emballages recyclables devant être collectés séparément.
	Le logo Triman est un symbole de recyclage obligatoire en France pour le tri sélectif des déchets.

1.7 Instructions de sécurité

 AVERTISSEMENT	
	Risque d'incendie dû aux sources de chaleur. Le produit est composé de bois et/ou d'autres matériaux inflammables. ► Maintenez le produit éloigné des sources de chaleur telles que les tuyaux de chauffage ou les feux ouverts.
 PRUDENCE	
	Risque de blessure et de brûlure en sautant sur ou en percutant le produit. Le fait de sauter sur l'appareil ou de le percuter peut entraîner des blessures et des dommages matériels. ► Assurez-vous de ne pas sauter sur ou dans l'appareil et de ne pas le percuter.
 PRUDENCE	
	Risque d'écrasement ! ► Installez le produit de manière stable. ► Ne transportez le produit qu'une fois démonté et refroidi, à plusieurs personnes. ► Ne placez pas vos membres dans les ouvertures de cisaillement telles que les portes.
 PRUDENCE	
	Blessures et dommages matériels. Une modification du produit peut entraîner des blessures et des dommages matériels et provoquer l'annulation de la garantie. ► N'utilisez le produit qu'avec les pièces d'origine fournies et dans son état d'origine. ► N'utilisez que des pièces de rechange autorisées par le fabricant.
 PRUDENCE	
	Risque de coupure lors de la manipulation de pièces en verre. ► Portez des gants de protection lors de toute manipulation de pièces en verre. ► Ne saisissez le verre brisé pour élimination qu'avec des gants de protection, des chaussures solides, un balai et une pelle.

2. Description et fonctionnement

Ce produit est une cabine infrarouge/thermique, ci-après dénommée « cabine thermique », destinée à un usage intérieur.

La cabine chauffante est équipée d'un banc, d'un dossier, d'un éclairage LED, d'un lecteur MP3 avec radio et d'une unité de commande pour contrôler les radiateurs et la lumière.

La cabine chauffante est chauffée par différents radiateurs, qui sont expliqués dans le chapitre suivant.

La cabine thermique est en bois d'épicéa et dispose d'une façade en verre de sécurité. La porte vitrée est équipée d'une poignée.

2.1 Radiateurs chauffants

Radiateur à spectre complet (IR-A / IR-B / IR-C)

Le radiateur à spectre complet irradie les différentes parties du corps avec le spectre complet du rayonnement IR.

Les rayons pénètrent jusqu'à 5 mm dans la peau et produisent ainsi une chaleur profonde et bienfaisante.

L'irradiation par des émetteurs à spectre complet est particulièrement adaptée aux applications de bien-être.

Le temps d'échauffement jusqu'à l'efficacité maximale des émetteurs n'est que de quelques secondes.

Remarque : le radiateur à spectre complet émet une lumière jaunâtre chaude.

Radiateur céramique (IR-B / IR-C)

Le radiateur céramique irradie les différentes parties du corps avec des rayons IR-B et IR-C.

Les rayons pénètrent jusqu'à 2 mm dans la peau et produisent ainsi une chaleur profonde et bienfaisante.

L'irradiation par des émetteurs en céramique est particulièrement adaptée aux applications de bien-être et aux applications avant ou après le sport.

Le temps d'échauffement jusqu'à l'efficacité maximale des émetteurs est d'environ 10 à 20 minutes.

Remarque : ces rayons IR ne sont pas visibles pour l'œil humain. C'est pourquoi l'émetteur en céramique n'émet pas de lumière.

Emetteur en carbone (émetteur de surface / IR-C)

L'émetteur au carbone (également appelé émetteur de surface) réchauffe l'air ambiant et plusieurs zones du corps grâce à son rayonnement thermique diffus et généralisé.

L'irradiation par l'émetteur de surface est particulièrement adaptée aux enfants, car le doux rayonnement IR-C ne pénètre qu'à 1 mm dans la peau et réchauffe davantage l'air que le corps.

Le temps de préchauffage nécessaire pour que les émetteurs atteignent leur efficacité maximale est d'environ 30 minutes.

2.2 Désodorisant

Le désodorisant assure un climat ambiant agréable et vivifiant en neutralisant efficacement les odeurs indésirables et en les remplaçant par une douce fraîcheur.

De plus, le désodorisant peut être équipé d'une pastille parfumée.



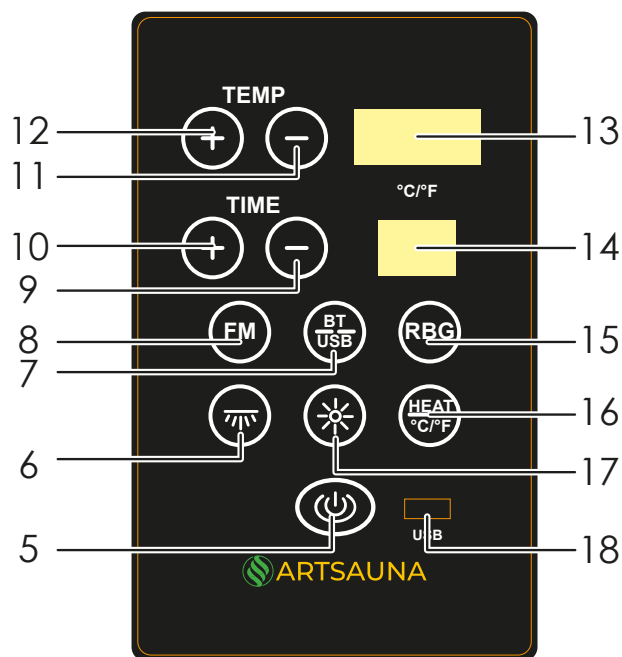
N°	Description
1	Sorties d'air
2	Démarrage du désodorisant
3	Voyant d'état
4	Trous de montage pour le montage au moyen de

2.3 Unité de contrôle

La commande de la cabine se trouve à l'extérieur de la cabine chauffante.

La commande permet de

- régler la température de la cabine chauffante,
- régler la durée de chauffage,
- de commander l'éclairage et de changer la couleur,
- commander la radio



N°	Description
5	allumer/éteindre la cabine chauffante
6	allumer/éteindre la liseuse
7	passer du mode Bluetooth au mode USB
8	passer en mode FM
9	Diminution de la durée de fonctionnement en mode FM/BT/USB : diminution du volume
10	Augmenter le temps de fonctionnement en mode FM/BT/USB : augmenter le volume
11	Diminuer la température cible en mode FM : recherche de station vers l'avant en mode BT/USB : lecture de la piste suivante
12	Augmenter la température cible en mode FM : recherche des stations vers l'arrière en mode BT/USB : lecture de la piste précédente
13	Affichage de la température en °C ou F (réglable)
14	Affichage du temps de chauffe restant en minutes
15	Activation/désactivation de l'éclairage RVB
16	Changement de l'unité d'affichage de la température (°C / F)
17	Activation/désactivation de l'éclairage du toit
18	Interface USB pour clé USB

2.4 Éclairage

L'éclairage peut être activé et désactivé via la commande.

La cabine chauffante dispose d'une lumière de lecture et d'un éclairage RGB.

L'éclairage RGB possède un mode de sélection des couleurs.

2.5 Radio

La radio peut être utilisée via la commande. Elle possède un mode FM, Bluetooth et USB, qui peut être sélectionné via la commande.

En mode FM, il est possible de rechercher automatiquement des stations individuelles.

En mode Bluetooth, il est possible de coupler un smartphone avec lequel la musique peut être diffusée par les haut-parleurs.

En mode USB, une clé USB peut être insérée et les titres lisibles peuvent être lus.

2.6 Application pour smartphone

Vous pouvez également commander facilement votre cabine chauffante via l'application sur votre smartphone. Pour ce faire, téléchargez l'application dans l'App-Store correspondant. Scannez à cet effet les codes QR suivants avec votre smartphone :



3. Déballage et contrôle



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement dû au matériel d'emballage et à l'ingestion de petites pièces.

- Éliminez le matériel d'emballage de manière conforme dans la poubelle de déchets ménagers.
- Conservez les petites pièces hors de portée des enfants.



ATTENTION

Dommages matériels.



- N'utilisez pas d'objet pointu, coupant ou provoquant des rayures pour ouvrir l'emballage.

1. Retirez les rubans adhésifs et les sangles à la main ou utilisez une paire de ciseaux.
2. Ouvrez le carton d'emballage.
3. Contrôlez l'étendue de la livraison afin de vérifier son état complet et son intégrité, voir le chapitre „15. Liste des pièces“ à la page 62.

4. Mise en place et montage

 PRUDENCE	
	Risque de blessures et de dommages matériels !
	► Montez le produit sur le lieu d'installation.
	► Montez le produit avec une deuxième personne.
	► Montez le produit entièrement et en toute sécurité.
	► N'utilisez pas de visseuse électrique lors du montage.

4.1 Lieu d'installation

- Choisissez un lieu d'installation adapté remplissant les conditions suivantes :
- Le lieu d'installation est sec et peut être aéré régulièrement.
- Le lieu d'installation ne doit pas être exposé de manière permanente aux rayons du soleil ni aux fortes variations de température.
- Le sol du lieu d'installation est plan et antidérapant.

4.2 Monter la cabine chauffante

- Suivez les étapes de montage illustrées en respectant les consignes de sécurité, voir „17. Montage“ à la page 42.

4.3 Raccorder la cabine chauffante

 AVERTISSEMENT	
	La norme EN 60335-1 DIN VDE 0700 partie 1 stipule ce qui suit au paragraphe 13 :
	Le courant de fuite ne doit pas dépasser les valeurs suivantes à la température de fonctionnement : pour les appareils thermiques fixes de la classe de protection I, 0,75 mA ; ou 0,75 mA par kW de consommation assignée de l'appareil, la valeur la plus élevée étant retenue, avec un maximum de 5 mA.
	Si toutefois un dispositif de protection contre les courants de défaut (disjoncteur FI) devait être installé, il faut veiller à ce qu'aucun autre consommateur électrique ne soit protégé par ce disjoncteur FI.

 AVERTISSEMENT	
	Risque d'électrocution, de court-circuit et de dommages matériels.
	► Ne faites réaliser l'installation électrique des modules de la cabine thermique que par un électricien spécialisé.
	► La cabine thermique ne doit être utilisée que sur une prise de courant mise à la terre et protégée par un disjoncteur différentiel (FI) avec un courant de défaut assigné ne dépassant pas 30 mA.
	► La cabine thermique ne doit pas être raccordée par des prises multiples, des multiprises ou des rallonges.
	► La cabine chauffante ne doit pas être utilisée avec une prise de courant temporisée ou télécommandée.

 PRUDENCE	
	Risque de trébucher et de se blesser en cas de mauvaise manipulation.
	► Évitez de trébucher sur le câble d'alimentation en le posant de manière sûre.
	► Ne pliez pas le câble d'alimentation sur des coins ou des bords tranchants.

1. Avant de procéder au raccordement, vérifiez que la tension et la fréquence du réseau de l'appareil sont identiques à celles du réseau d'alimentation.
2. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant libre et facilement accessible.

5. Première mise en service

Toutes les pièces doivent fonctionner correctement.

- Avant la première utilisation de la cabine thermique, testez les points suivants :
 - la cabine chauffante s'allume et s'éteint
 - l'éclairage de la cabine thermique s'allume et s'éteint
 - la radio peut être allumée et éteinte
 - la température peut être réglée et les radiateurs commencent à chauffer la cabine.

Remarque : les radiateurs à spectre complet émettent une lumière jaunâtre lorsqu'ils fonctionnent.

6. Utiliser

**AVERTISSEMENT**



Risque d'incendie et de dommages matériels en cas de surchauffe.

Couvrir les radiateurs entraîne des dommages par incendie !

Ne couvrez pas les radiateurs.

**PRUDENCE**



Les surfaces chaudes.

Les radiateurs chauffants deviennent très chauds et peuvent brûler la peau.

- ▶ Ne mettez pas les mains à proximité des émetteurs de chaleur.
- ▶ Les enfants, les personnes à mobilité réduite, les malades et les personnes faibles ne doivent pas être laissés seuls dans la cabine chauffante.

**PRUDENCE**



Risque de blessures et de dommages matériels en cas d'utilisation non conforme.

- ▶ N'utilisez le produit que conformément à sa destination.
- ▶ Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. L'utilisation d'un produit défectueux ou endommagé est interdite.
- ▶ Laissez les éléments chauffants en fonctionnement pendant toute l'utilisation.
- ▶ Ouvrez la ventilation du plafond environ 5 °C avant d'atteindre la température cible.
- ▶ Préchauffez la cabine chauffante pendant environ 3 à 5 minutes et commencez l'utilisation à environ 28 °C.

**PRUDENCE**



Dangers pour la santé.

- ▶ Un séjour prolongé dans une cabine thermique entraîne une augmentation de la température corporelle, ce qui peut être dangereux.
- ▶ Consultez un médecin avant d'utiliser la cabine chauffante si vous avez des problèmes de santé.
- ▶ Restez dans la cabine thermique aussi longtemps que vous le jugez agréable. Interrompez immédiatement l'utilisation de la cabine thermique en cas de malaise.
- ▶ Ne dépassez pas la durée d'utilisation idéale de 25 à 30 minutes.
- ▶ Demandez conseil à un centre de puériculture pour l'utilisation de la cabine chauffante par des enfants en bas âge.
- ▶ Ne vous rendez pas dans une cabine chauffante si vous êtes sous l'influence de narcotiques tels que l'alcool, les médicaments, les drogues, etc.
- ▶ Ne dormez jamais dans une cabine chauffante.

ATTENTION



Dommages matériels.

- ▶ N'emportez pas d'appareils électriques dans la cabine chauffante, par exemple des smartphones.

- ▶ N'entrez pas dans la cabine thermique en ayant faim ou l'estomac plein.
- ▶ Buvez suffisamment de liquide avant et après être entré dans la cabine chauffante.
- ▶ Prenez une douche et lavez-vous avant et après être entré dans la cabine thermique.
- ▶ N'entrez pas dans la cabine thermique si votre pouls est élevé, par exemple après avoir fait du sport ou juste après une période de stress.

Remarque : si la température de l'air est trop élevée, il est également possible de la réduire en ouvrant la porte.

6.1 Allumer et éteindre la cabine chauffante

- ▶ Appuyez sur  [5] pour allumer ou éteindre la cabine chauffante.

6.2 Régler la température

1. Appuyez sur  [12] pour augmenter la température d'une valeur ou sur  [11] pour la diminuer d'une valeur.
2. Réglez la température souhaitée pour la cabine chauffante.
 - ▶ La température réglée s'affiche sur l'écran [13].
 - ▶ Les radiateurs commencent à chauffer la cabine chauffante à la température réglée.

6.3 Changer l'unité d'affichage de la température

- ▶ Appuyez sur  [16] pour basculer entre l'unité de température Celsius (°C) ou Fahrenheit (F).

6.4 Régler la durée de chauffage

1. Appuyez sur  [10] pour augmenter la durée d'une minute ou sur  [9] pour la diminuer d'une minute.
2. Réglez la durée de chauffage souhaitée de la cabine chauffante.
 - ▶ La durée réglée s'affiche sur l'écran [14] en minutes.
 - ▶ La cabine chauffante est chauffée pendant la durée réglée.

6.5 Utilisation du désodorisant

- ▶ Appuyez sur la touche [2] pour démarrer le désodorisant.
- ▶ Le voyant d'état [3] s'allume.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche [2] pour éteindre le désodorisant.
- ▶ Le voyant d'état [3] s'éteint.

6.6 Utiliser l'éclairage LED

Allumer et éteindre la liseuse

- ▶ Appuyez sur  [6] pour allumer ou éteindre la liseuse dans la cabine chauffante.

Allumer ou éteindre l'éclairage du toit

- ▶ Appuyez sur  [17] pour allumer ou éteindre l'éclairage du toit de la cabine chauffante.

Activer / désactiver et régler la couleur de l'éclairage

- ▶ Appuyez sur  [15] pour activer ou désactiver le mode couleur de l'éclairage LED de la cabine chauffante et pour changer les couleurs.

6.7 Radio

Démarrer la recherche automatique des stations

1. Appuyez sur  [8] pour passer en mode radio.
2. Appuyez sur  [9 / 11] ou  [10 / 12] pour lancer la recherche automatique des stations.
 - ▶ La recherche des stations démarre et la prochaine station trouvée est automatiquement lue.

Couplage d'un appareil Bluetooth

1. Appuyez sur  [7] pour passer en mode Bluetooth.
2. Affichez les appareils à coupler sur votre appareil.
3. Coupler votre appareil avec la cabine chauffante.

Écouter de la musique à partir d'une clé USB

1. Maintenez  [7] enfoncé pendant environ 3 secondes pour passer en mode USB.
2. Insérer une clé USB dans le port USB [18].

Remarque : La clé USB doit contenir des morceaux de musique lisibles.

3. Appuyez sur  [9 / 11] ou  [10 / 12] pour lire le titre suivant ou précédent.

7. Transport

 PRUDENCE	
	Risque de blessures et de dommages matériels en cas de transport incorrect.
	▶ Ne transportez le produit que démonté. ▶ Ne poussez pas le produit sur le sol.

8. Démontage

- ▶ Démontez le produit dans l'ordre inverse de l'ordre mentionné dans le chapitre „16. Montage“ à la page 63.

9. Stockage

ATTENTION	
	Dommages matériels dus à un stockage non adapté.
	▶ Stockez le produit à l'état démonté ou plié dans un endroit sec et propre. ▶ Protégez le produit de la poussière et de l'humidité.

10. Nettoyage et maintenance

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'incendie dû à des produits de nettoyage inflammables.**

- Ne nettoyez, n'entretenez et ne réparez la cabine chauffante et ses pièces que lorsqu'elle est froide ou refroidie et débranchée du secteur.

ATTENTION

**Endommagement dû à un produit de nettoyage non adapté.**

- Vérifiez la compatibilité du produit de nettoyage avec la surface à un emplacement peu visible.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvant organique, d'eau bouillante, d'acides forts ou de nettoyant alcalin.

- Éliminez la poussière et les légères salissures à l'aide d'un chiffon humide ou d'une brosse douce.
- En cas de salissures importantes, utilisez un nettoyant doux, non inflammable et compatible avec les produits alimentaires ou un chiffon imbibé d'eau.

10.1 Plan de maintenance

Une maintenance régulière augmente la sécurité et la longévité de votre produit.

Avant chaque utilisation

État

- Contrôlez l'état général du produit pour vérifier l'absence de dommages.

Pièces de fixation

- Contrôlez si des pièces de fixation sont devenues lâches ou déformées, fixez-les à nouveau si nécessaire.

10.2 Contrôle visuel de l'ensemble du produit

- Avant l'utilisation, contrôlez toujours si le produit présente les caractéristiques suivantes :
- La cabine chauffante est complète et non endommagée,
- les radiateurs sont propres et les ouvertures ne sont pas bloquées,
- le raccordement au réseau est effectué et n'est pas endommagé.
- Vérifier que les radiateurs, l'éclairage LED et la radio fonctionnent correctement.

10.3 Contrôle visuel des radiateurs

- Vérifiez que les radiateurs ne sont pas endommagés.
- Vérifiez si de la poussière s'est déposée sur les radiateurs et éliminez-la le cas échéant à l'aide d'un plumeau.
- Remplacez immédiatement les radiateurs défectueux.

10.4 Insérer / remplacer la pastille parfumée du désodorisant

1. Débranchez le câble d'alimentation du désodorisant.
2. Retirez le désodorisant de son point de fixation.
3. Tournez et retirez la plaque rotative à l'arrière du désodorisant.
4. Retirez l'ancienne pastille parfumée et remplacez-la par une nouvelle.
5. Remettez la plaque rotative sur l'ouverture.
6. Verrouillez à nouveau la plaque rotative.
7. Remontez le désodorisant à son emplacement d'origine.
8. Rebranchez le câble d'alimentation au désodorisant.

11. Réparation

**WARNUNG**

**Risque d'électrocution, de court-circuit et de dommages matériels.**

- Faites effectuer les réparations uniquement par le fabricant ou par du personnel spécialisé formé par le fabricant.
- N'utilisez que des pièces de rechange autorisées par le fabricant.

12. Données techniques

Désignation	Valeur
Matériau de la cabine chauffante :	Bois de Hemlock
Matériau de la façade en verre :	verre de sécurité ESG
Dimensions (LxLxH) :	120 x 120 x 190 cm
Couleur :	naturel
Puissance :	1960 W

Éclairage

Type d'éclairage :	LED
Douille de lampe :	GU5.3
Raccordement :	12 V, 5 W 230 lm
Barre de LEDs :	Module 5050, 12 V
Puissance :	50 W

Désodorisant

modèle :	DY13A
Raccordement :	12 V
Puissance :	5 W
Dimensions :	120 x 90 x 176 mm
Poids :	170 g

Éléments chauffants

Éléments chauffants en verre à spectre complet :

Connexion :	220-240 V~, 50 Hz
Puissance :	4x 300 W (1200 W)

Éléments chauffants en carbone :

Connexion :	220-240 V~, 50 Hz
	2x 300 W (600 W)
Puissance :	2x 80 W (160 W)

Haut-parleur :	2x 15 W
----------------	---------

13. Déclaration de conformité UE

Le distributeur déclare par la présente que le produit désigné répond aux exigences minimales européennes applicables.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur demande à l'adresse Internet suivante : <https://www.juskys.de/>

14. Élimination



FR

Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Déposez-le gratuitement chez le fabricant, le revendeur ou dans un centre de collecte. L'élimination est régie par la législation nationale. Les matériaux recyclables tels que le verre, le plastique et le métal sont recyclés, ce qui protège l'environnement.

Emballage

L'emballage est recyclable.

- Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement via un dispositif de collecte local.

Appareils électriques

En tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique à éliminer, vous êtes légalement tenu(e), en vertu de la directive européenne WEEE et de la directive allemande ElektroG, d'éliminer cet appareil séparément de tout autre déchet ménager non trié, car les produits (ou leurs composants toxiques et dangereux) éliminés de manière non adaptée peuvent nuire durablement à la santé des personnes, des animaux et des végétaux.

Vous apportez ainsi une grande contribution au réemploi, à la valorisation et au recyclage. La méthode d'acheminement ou de collecte dépend des contextes régionaux et contractuels et des renseignements à ce propos peuvent être demandés aux organismes d'élimination de droit public ainsi qu'au distributeur. Ces derniers sont en principe tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés indépendamment du fait qu'ils aient été achetés neufs ou non. Toute élimination illégale est punie par la loi. Avant de confier vos appareils à un point de collecte régional, effectuez les tâches suivantes :

- Retirez les batteries usagées et les accumulateurs usagés de l'appareil dans la mesure où ceux-ci constituent des composants du produit et peuvent être retirés.
- Effacez les données à caractère personnel de l'appareil.

N°WEEE : 29073343

ITALIANO Le diamo il benvenuto nel gruppo Juskys GmbH

Grazie della sua fiducia. Ci fa piacere che lei abbia scelto il nostro prodotto e speriamo che soddisfi le sue aspettative.

Conosce già Artsauna TV?

Al fine di fornire ai nostri clienti il miglior supporto possibile al momento dell'acquisto della loro prima cabina riscaldata, abbiamo messo a punto una serie di video informativi per guidarli nell'intero processo, dall'acquisto all'utilizzo, oltre alla manutenzione. Anche lei può beneficiare della nostra pluriennale esperienza.

Dove posso trovare Artsauna TV?

Cerchi „Artsauna“ su YouTube e visiti il nostro canale ufficiale.

OPPURE: nel nostro negozio online visiti la pagina dedicata „Artsauna TV“ (<https://www.artsauna.de/artsauna-tv>).

OPPURE: scansioni uno dei due codici QR:



Artsauna TV



Youtube

Quali sono i vantaggi di Artsauna TV?

- Competenza in materia di saune e cabine riscaldate
- Video di presentazione e di montaggio delle singole cabine Artsauna
- Cabine riscaldate: applicazione ottimale
- Istruzioni per la manutenzione della sua nuova cabina riscaldata

Qual è la differenza tra cabine riscaldate e saune? E come funzionano i diversi tipi di riscaldatori radianti? I nostri esperti di Artsauna TV rispondono alle domande più frequenti con video chiari. Inoltre, i singoli prodotti vengono presentati in modo dettagliato, per illustrare al meglio i loro vantaggi. Le utili istruzioni di montaggio garantiscono il corretto assemblaggio delle nostre cabine. I numerosi video la aiuteranno anche se non ha ancora scelto uno dei prodotti presentati, in quanto la messa in funzione è solitamente simile.

Si prenda il tempo necessario per dedicare al suo nuovo acquisto l'attenzione necessaria durante il montaggio. I nostri video forniscono un'idea chiara e immediata, oltre a importanti istruzioni per il montaggio, in modo che lei possa eseguire tutti i passaggi necessari rapidamente e in sicurezza.

Una volta che la cabina è stata assemblata con successo, i nostri esperti offrono anche importanti consigli per l'uso e la manutenzione del prodotto. Con la giusta cura, potrà utilizzare la cabina per molto tempo e approfittare al meglio della sua nuova oasi di benessere.

Per un relax ottimale e piacevole, l'utilizzo della cabina riscaldata deve essere preparato attentamente. I nostri esperti di Artsauna TV forniranno suggerimenti e consigli utili su come preparare il corpo al calore, sulle cabine riscaldate e sul loro utilizzo.

Visiti il nostro sito web o il canale YouTube. L'aspettiamo!



Juskys Gruppe GmbH ©

Lindener Bergsfeld 9 | 31188 Holle | GERMANY | www.juskys.de | www.artsauna.de | info@juskys.de

Con riserva di modifiche tecniche, refusi ed errori.

Tabella dei contenuti

1. Per la vostra sicurezza	40
1.1 Per la vostra sicurezza	40
1.2 Utilizzare in modo conforme	40
1.3 Uso improprio	40
1.4 Gruppo target	40
1.5 Livelli di avvertimento	40
1.6 Simboli	41
1.7 Avvertenze di sicurezza	41
2. Descrizione e funzione	42
2.1 Riscaldatore radiante	42
2.2 Deodorante per ambienti	42
2.3 Controllo	43
2.4 Illuminazione	43
2.5 Radio	43
2.6 Smartphone-App	43
3. Disimballaggio e verifica	43
4. Montaggio	44
4.1 Scelta del punto d'installazione	44
4.2 Montaggio della cabina termica	44
4.3 Collegare la cabina termica	44
5. Messa in funzione iniziale	44
6. Utilizzo	45
6.1 Accensione e spegnimento della cabina riscaldata	46
6.2 Impostazione della temperatura	46
6.3 Modifica dell'unità di temperatura visualizzata	46
6.4 Impostazione della durata del riscaldamento:	46
6.5 Utilizzo del deodorante	46
6.6 Uso dell'illuminazione LED	46
6.7 Radio	46
7. Trasporto	46
8. Smontaggio	46
9. Stoccaggio	46
10. Pulizia e manutenzione	47
10.1 Routine di manutenzione	47
10.2 Ispezione visiva dell'intero prodotto:	47
10.3 Controllo visivo dei radiatori	47
10.4 Inserire/sostituire la pastiglia profumata del deodorante per ambienti	47
11. Riparazioni	47
12. Dati tecnici	48
13. Dichiarazione di conformità UE	48
14. Smaltimento	49
15. Elenco parti	62
16. Montaggio	63

1. Per la vostra sicurezza

1.1 Per la vostra sicurezza

- Leggere attentamente e integralmente il presente documento prima del primo utilizzo.
- Seguire le istruzioni e le avvertenze per la sicurezza riportate nel documento e sul prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo se in condizioni tecniche perfette e con consapevolezza in termini di rischio e pericolo.
- Conservare questo documento nei pressi del prodotto come futuro riferimento e per il passaggio ad altri.

1.2 Utilizzare in modo conforme

Il prodotto è stato sviluppato esclusivamente per l'uso privato.

- Utilizzi il prodotto esclusivamente come cabina riscaldata per i bagni d'aria calda.
- Il prodotto è adatto solo per uso interno.
- Utilizzare il prodotto solo in stato originale, servendosi unicamente dei pezzi originali forniti in dotazione e/o di ricambi autorizzati dal produttore.

Qualsiasi utilizzo differente sarà considerato un uso improprio e può comportare gravi danni a persone e cose.

Decliniamo qualsiasi responsabilità in caso di inosservanza delle istruzioni, delle avvertenze sulla sicurezza, di uso improprio e per i relativi danni causati a persone e cose.

1.3 Uso improprio

Il prodotto non è pensato per l'impiego in ambito commerciale.

Questo prodotto non è un giocattolo.

I riscaldatori radianti servono a riscaldare la cabina.

L'uso per altri scopi è vietato.

Questo prodotto non è un dispositivo medico e non sostituisce la visita di un medico specialista.

L'uso di una cabina riscaldata con radiatori a spettro completo è vietato ai bambini.

- Non asciughi i vestiti nella cabina riscaldata.
- Non copra gli elementi di riscaldamento, controllo e illuminazione.
- Non conservi oggetti infiammabili nella cabina riscaldata.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi, quali bagni o saune.
- Non modificare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con parti difettose o mancanti.

1.4 Gruppo target

Gli utenti sono adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto, che hanno letto e compreso le istruzioni per l'uso e le etichette apposte sul prodotto o che hanno ricevuto istruzioni analoghe in merito all'uso e alle avvertenze di sicurezza. L'uso del prodotto è riservato a loro.

I bambini minori di 3 anni possono utilizzare la cabina riscaldata solo a una temperatura fino a 30 °C e per una durata massima di 10 minuti.

I bambini a partire dai 3 anni di età possono utilizzare la cabina riscaldata solo a una temperatura fino a 35 °C, per una durata massima di 15 minuti e accompagnati da un genitore.

Le persone con disabilità fisiche o mentali possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di un adulto.

Le donne in gravidanza devono consultare il proprio ginecologo prima di utilizzare la cabina riscaldata.

I lavori di montaggio, smontaggio, manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini.

Il personale specializzato con formazione tecnica in elettrotecnica è costituito da persone qualificate quali elettricisti, tecnici elettricisti ed elettronici.

1.5 Livelli di avvertimento



AVVERTENZA

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, possono comportare la morte o gravi lesioni.



CAUTELA

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, possono comportare delle lesioni.

ATTENZIONE

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, possono comportare dei danni materiali.

1.6 Simboli

Simbolo	Descrizione
	Questo segnale di divieto mette in guardia contro la copertura incauta dei componenti che generano calore.
	Questo simbolo indica che ci sono pericoli per la vita e la salute a causa di parti sotto tensione.
	Questo segnale di avvertimento indica i componenti e gli apparecchi che presentano un rischio di scottature o ustioni a causa dell'elevata generazione di calore.
	Questo simbolo indica che l'utente deve aver letto e compreso le istruzioni prima dell'uso.
	La classe di protezione I è caratterizzata da una doppia protezione, in cui viene stabilita una messa a terra, detta anche equalizzazione del potenziale, oltre all'isolamento di base esistente sulle parti attive del dispositivo.
	Questo simbolo indica che l'uso di avvitatori elettrici è proibito.
	Questo simbolo indica che il prodotto può essere utilizzato solo in ambienti interni asciutti.
	Prodotti con marchio CE sono conformi alle norme di base regolamenti di base dell'Unione Europea.
	Il simbolo indica la classificazione e la registrazione di un prodotto come apparecchio elettrico o elettronico ai sensi della direttiva europea WEEE e della legge tedesca ElektroG.
	Questo simbolo indica un materiale riutilizzabile. Il numero nel triangolo indica l'esatta composizione del materiale e le lettere abbreviate indicano il gruppo di materiali.
	Il logo ECOEMBES è un simbolo di riciclaggio obbligatorio per legge, introdotto in Spagna, che indica i prodotti e gli imballaggi riciclabili che devono essere raccolti separatamente.
	Il logo Triman è un simbolo di riciclaggio obbligatorio in Francia per la raccolta differenziata dei rifiuti.

1.7 Avvertenze di sicurezza

	AVVERTENZA Pericolo di incendio dovuto a fonti di calore. Il prodotto è realizzato in legno e/o altri materiali combustibili. ► Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, come tubi del riscaldamento o fiamme vive.
	CAUTELA Pericolo di lesioni in caso di salti o urti sul prodotto. Scatenarsi o saltare può causare lesioni e danni materiali. ► Non scatenarsi o saltare sul o all'interno del prodotto.
	CAUTELA Pericolo di schiacciamento! ► Monti il prodotto in una posizione stabile. ► Trasporti il prodotto solo con altre persone, smontato e raffreddato. ► Non tenga gli arti in aperture taglienti come le porte.
	CAUTELA Lesioni e danni materiali. La modifica del prodotto può causare lesioni e danni materiali e portare alla decadenza della garanzia legale. ► Utilizzare il prodotto solo nello stato originale e con le parti originali fornite in dotazione. ► Utilizzare solo ricambi autorizzati dal produttore.
	CAUTELA Pericolo di tagli durante la manipolazione di parti in vetro. ► Indossare guanti protettivi durante tutte le operazioni che prevedono la manipolazione di parti in vetro. ► Raccogliere il vetro rotto solo con guanti protettivi, calzature robuste e utilizzando una scopa e una paletta per lo smaltimento.

2. Descrizione e funzione

Questo prodotto è una cabina a infrarossi/termica, di seguito denominata cabina termica, per uso interno.

La cabina termica è dotata di una panca, uno schienale, un'illuminazione a LED, un lettore MP3 con radio e un'unità di controllo per la regolazione dei radiatori e della luce.

La cabina termica viene riscaldata dai vari radiatori, che vengono descritti nel capitolo seguente.

La cabina termica è realizzata in legno di abete rosso e ha una facciata in vetro di sicurezza. La porta in vetro è dotata di una maniglia.

2.1 Riscaldatore radiante

Radiatore a spettro completo (IR-A / IR-B / IR-C)

Il radiatore a spettro completo irradia le singole aree del corpo con l'intero spettro di radiazioni IR. I raggi penetrano fino a 5 mm nella pelle, creando un calore profondo e benefico.

L'irradiazione con radiatori a spettro completo è particolarmente indicata per i trattamenti di benessere. Bastano pochi secondi perché i riscaldatori arrivino alla massima potenza.

Nota: il radiatore a spettro completo emette una luce calda e giallastra.

Radiatore in ceramica (IR-B / IR-C)

Il radiatore in ceramica irradia le singole aree del corpo con raggi IR-B e IR-C.

I raggi penetrano fino a 2 mm nella pelle, creando un calore profondo e benefico.

L'irradiazione con i radiatori in ceramica è particolarmente indicata per i trattamenti di benessere e quelli prima o dopo lo sport.

I radiatori raggiungono la massima potenza in circa 10-20 minuti.

Nota: questi raggi IR non sono visibili all'occhio umano. Perciò il radiatore in ceramica non emette alcuna luce.

Radiatore in carbonio (radiatore piatto / IR-C)

Il radiatore in carbonio (detto anche radiatore piatto) riscalda l'aria circostante e diverse parti del corpo con la sua ampia diffusione del calore irradato.

L'irradiazione con il radiatore piatto è particolarmente indicata per i bambini, in quanto la leggera radiazione IR-C penetra solo per 1 mm nella pelle e riscalda più l'aria che il corpo.

I radiatori raggiungono la massima potenza in circa 30 minuti.

2.2 Deodorante per ambienti

Il deodorante per ambienti garantisce un clima piacevole e vivace neutralizzando in modo affidabile gli odori indesiderati e sostituendoli con una delicata freschezza.

Inoltre, il deodorante per ambienti può essere dotato di una pastiglia profumata.



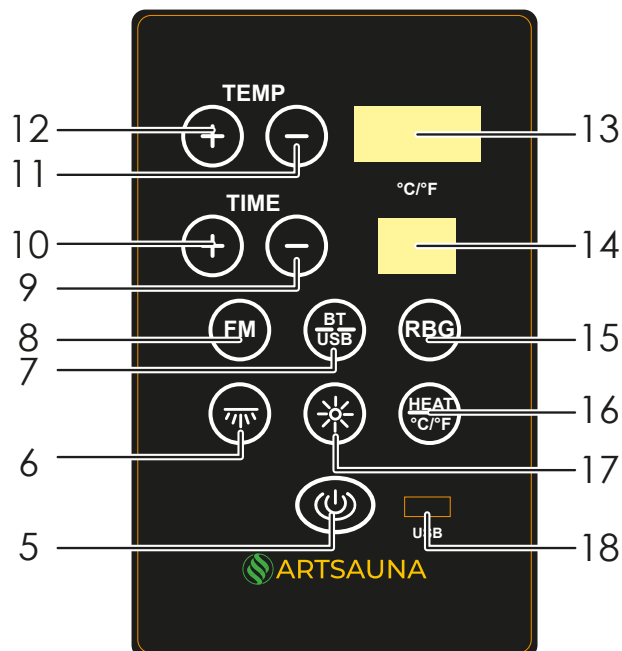
N°	Description
----	-------------

- | | |
|---|---|
| 1 | Uscite dell'aria |
| 2 | Avvia il deodorante per ambienti |
| 3 | Spia di stato |
| 4 | Fori di montaggio per il fissaggio con viti |

2.3 Controllo

Con l'unità di controllo si può

- impostare la temperatura della cabina riscaldata,
- impostare la durata del riscaldamento,
- controllare l'illuminazione e cambiare il colore,
- controllare la radio



2.4 Illuminazione

L'illuminazione si può accendere e spegnere tramite l'unità di controllo.

2.5 Radio

La radio si può azionare tramite l'unità di controllo. In modalità FM si possono ricercare automaticamente le singole stazioni.

In modalità Bluetooth si può accoppiare uno smartphone per riprodurre musica attraverso gli altoparlanti.

In modalità USB si può inserire una chiavetta di memoria USB e ascoltare i brani riproducibili.

2.6 Smartphone-App

Può anche controllare comodamente la sua cabina riscaldata tramite un'app sullo smartphone. A questo scopo scarichi l'applicazione dal relativo app store. Scannerizzi i seguenti codici QR con il suo smartphone:



N. Descrizione

1	Accensione/spegnimento della cabina riscaldata
2	Accensione/spegnimento della luce di lettura
3	cambia tra la modalità Bluetooth e USB
4	cambia in modalità VHF
5	Riduzione del tempo di funzionamento in modalità FM/BT/USB: diminuzione del volume
6	Aumento del tempo di funzionamento in modalità FM/BT/USB: aumento del volume
7	Riduzione della temperatura target in modalità FM: ricerca di stazioni in avanti in modalità BT/USB: riproduzione del brano successivo
8	Aumento della temperatura target in modalità FM: ricerca di stazioni indietro in modalità BT/USB: riproduzione del brano precedente
9	Visualizzazione della temperatura in °C o in F (regolabile)
10	Visualizzazione del tempo di riscaldamento rimanente in minuti
11	Accensione/spegnimento dell'illuminazione RGB
12	Modifica dell'unità di temperatura visualizzata (°C / F)
13	Accensione/spegnimento dell'illuminazione del tetto
14	Interfaccia USB per chiavetta USB

3. Disimballaggio e verifica



AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento dovuto al materiale della confezione e all'ingerimento di pezzi piccoli.

- Smaltire il materiale della confezione nei rifiuti domestici in conformità alle norme applicabili.
- Conservare le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE

Danni materiali.

Gli oggetti appuntiti e graffianti possono danneggiare il prodotto all'apertura della confezione.

- Non utilizzare oggetti appuntiti, affilati o graffianti per aprire la confezione.



1. Staccare i nastri adesivi e le fascette di imballaggio con la mano e utilizzare delle forbici.
2. Aprire il cartone dell'imballaggio.
3. Verificare l'integrità e la completezza del volume di consegna.

4. Montaggio



CAUTELA

Pericolo di lesioni e danni materiali!

- ▶ Montare il prodotto nel luogo di installazione.
- ▶ Montare il prodotto con l'aiuto di una seconda persona.
- ▶ Montare il prodotto in modo completo e sicuro.
- ▶ Non utilizzare avvitatori elettrici durante il montaggio.



4.1 Scelta del punto d'installazione

- ▶ Selezioni un punto d'installazione idoneo che soddisfi i seguenti requisiti:
- il locale è asciutto e può essere ventilato regolarmente
- il locale ha un pavimento piano,
- il locale ha una presa di corrente nelle vicinanze.

4.2 Montaggio della cabina termica

- ▶ Seguire le fasi di montaggio illustrate tenendo conto delle avvertenze di sicurezza.

4.3 Collegare la cabina termica



AVVERTENZA

La norma **EN 60335-1 DIN VDE 0700 Parte 1** afferma quanto segue al paragrafo 13:

La corrente di dispersione non deve superare i seguenti valori alla temperatura di funzionamento: per apparecchi termici fissi di classe di protezione I, 0,75 mA; oppure 0,75 mA per kW d'ingresso nominale dell'apparecchio, a seconda di quale sia maggiore, con un valore massimo di 5 mA.

Tuttavia, se è stato installato un dispositivo di corrente residua (RCD), si assicuri che nessun'altra utenza elettrica sia collegata tramite questo RCD.



AVVERTENZA

Rischio di scosse elettriche, cortocircuito e danni materiali.

- ▶ Faccia eseguire l'installazione elettrica dei componenti della cabina riscaldata solo da un elettricista qualificato.
- ▶ La cabina riscaldata si può azionare solo se connessa a una presa con messa a terra protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA.
- ▶ La cabina riscaldata non deve essere collegata tramite spine o prese multiple né cavi di prolunga.
- ▶ La cabina riscaldata non deve essere azionata con una presa temporizzata o telecomandata.



CAUTELA

Rischio d'inciampo e lesioni a causa di un utilizzo non corretto.

- ▶ Posizioni il cavo di rete in modo sicuro per ridurre il rischio d'inciampare.
- ▶ Non tenda il cavo su spigoli o angoli vivi.



1. Prima di effettuare il collegamento si assicuri che la tensione e la frequenza di rete dell'apparecchio siano identiche a quelle della rete di alimentazione.
2. Colleghi il cavo di alimentazione a una presa libera e facilmente accessibile.

5. Messa in funzione iniziale

Tutte le parti devono essere in perfetto stato di funzionamento.

- ▶ Prima di utilizzare la cabina riscaldata per la prima volta, è necessario verificare quanto segue:
- la cabina riscaldata si può accendere e spegnere
- la luce nella cabina riscaldata si può accendere e spegnere
- la radio si può accendere e spegnere
- si può impostare la temperatura e i riscaldatori radianti iniziano a riscaldare la cabina

Nota: durante il funzionamento i radiatori a spettro completo emettono una luce giallastra.

6. Utilizzo

**AVVERTENZA**

**Pericolo di incendio e danni materiali dovuti al surriscaldamento.**

- Coprire i riscaldatori radianti può provocare incendi!
- Non copra i riscaldatori radianti.

**CAUTELA**

**Superfici calde.**

I riscaldatori radianti sono molto caldi e possono bruciare la pelle.

- Non si avvicini ai riscaldatori radianti.
- I bambini, le persone con difficoltà di deambulazione, i malati e i deboli non devono essere lasciati soli nella cabina riscaldata.

**CAUTELA**

**Rischio di lesioni e danni materiali dovuto a un uso improprio.**

- Utilizzi il prodotto esclusivamente per l'uso previsto.
- Prima dell'uso verifichi se il prodotto è danneggiato. È vietato l'uso di un prodotto difettoso o danneggiato.
- Lasci in funzione gli elementi riscaldanti durante tutto il trattamento.
- Apra la ventilazione del soffitto circa 5 °C prima del raggiungimento della temperatura target.
- Preriscaldi la cabina a infrarossi per circa 3-5 minuti e inizi il trattamento a circa 28 °C.

**CAUTELA**

**Pericoli per la salute.**

- Una permanenza prolungata nella cabina riscaldata provoca un aumento della temperatura corporea, che può essere pericoloso.
- Prima dell'ingresso, discuta con il suo medico eventuali restrizioni legate all'uso della cabina riscaldata.
- Rimanga nella cabina riscaldata fintantoché si sente a suo agio. Se non si sente bene, interrompa immediatamente l'uso della cabina riscaldata.
- Se possibile non superi il tempo di applicazione ideale, da 25 a 30 minuti.
- Prima di fare usare la cabina riscaldata ai bambini piccoli si rivolga a un centro di consulenza pediatrica.
- Non entri nella cabina riscaldata se è sotto l'effetto di sostanze stupefacenti come alcol, farmaci, droghe, ecc.
- Non dorma mai in una cabina riscaldata.

ATTENZIONE

**Danni materiali.**

- Non porti nella cabina riscaldata alcun dispositivo elettrico, per esempio smartphone. .

- Non vada nella cabina riscaldata a stomaco vuoto o troppo pieno.
- Beva abbastanza liquidi prima e dopo l'uso della cabina riscaldata.
- Si faccia la doccia e si lavi prima e dopo l'uso della cabina riscaldata.
- Non vada nella cabina riscaldata con un battito accelerato, ad esempio subito dopo l'attività fisica o un periodo di stress.

Nota: se la temperatura dell'aria diventa troppo alta, può anche ridurla aprendo la porta.

6.1 Accensione e spegnimento della cabina riscaldata

- Premare il pulsante  [5] per accendere o spegnere la cabina riscaldata.

6.2 Impostazione della temperatura

1. Premare il pulsante  [12] per aumentare la temperatura o il pulsante  [11] per diminuirla.
2. Imposti la temperatura che desidera per la cabina riscaldata.
 - La temperatura impostata viene visualizzata sullo schermo [13].
 - I riscaldatori radianti iniziano a riscaldare la cabina alla temperatura impostata.

6.3 Modifica dell'unità di temperatura visualizzata

- Premare il pulsante  [16] per passare dall'unità di temperatura Celsius (°C) a Fahrenheit (F) o viceversa.

6.4 Impostazione della durata del riscaldamento:

1. Premare il pulsante  [10] per aumentare la durata o il pulsante  [9] per diminuirla.
2. Imposti il tempo di riscaldamento che desidera per la cabina riscaldata.
 - Il tempo impostato si visualizza sullo schermo [10].
 - La cabina viene riscaldata per la durata impostata.

6.5 Utilizzo del deodorante

- Premare il tasto [2] per attivare il deodorante.
 - La spia di stato [3] si accende.
- Premare nuovamente il tasto [2] per disattivare il deodorante.
 - La spia di stato [3] si spegne.

6.6 Uso dell'illuminazione LED

Accensione e spegnimento della luce di lettura

- Premare il pulsante  [6] per accendere o spegnere la luce di lettura nella cabina riscaldata.

Accensione e spegnimento dell'illuminazione del tetto

- Premare il pulsante  [17] per accendere o spegnere l'illuminazione del tetto della cabina riscaldata.

Attivazione/disattivazione e impostazione del colore dell'illuminazione

- Premare il pulsante  [15] per attivare o disattivare la modalità colore dell'illuminazione a LED nella cabina riscaldata e per cambiare i colori.

6.7 Radio

Avvio della ricerca automatica delle stazioni

1. Premare il pulsante  [8] per passare alla modalità radio.
2. Premare il pulsante  [9 / 11] /  [10 / 12] per avviare la ricerca automatica delle stazioni.
 - Si avvia la ricerca delle stazioni e la prima che si trova è riprodotta automaticamente.

Accoppiamento di un dispositivo Bluetooth

1. Premare il pulsante  [7] per passare alla modalità Bluetooth.
2. Visualizzi sul suo dispositivo i dispositivi da accoppiare.
3. Colleghi il suo dispositivo alla cabina riscaldata.

Riproduzione di musica dalla chiavetta USB

1. Tenga premuto il pulsante  [7] per circa 3 secondi per passare alla modalità USB.
2. Inserisca una chiavetta USB nell'interfaccia USB [18].

Nota: la chiavetta USB deve contenere brani musicali riproducibili.

3. Premare il pulsante  [9 / 11] /  [10 / 12] per riprodurre rispettivamente la traccia successiva o precedente.

7. Trasporto

 CAUTELA	
	Pericolo di lesioni e danni materiali dovuti ad un trasporto errato.
	► Trasportare il prodotto solo smontato e con l'aiuto di almeno una seconda persona.
	► Non trascinare il prodotto sul pavimento.

8. Smontaggio

- Smontare il prodotto in sequenza inversa rispetto a quella.

9. Stoccaggio

ATTENZIONE	
	Danni materiali causati da una conservazione errata.
	► Conservare il prodotto smontato o piegato in un luogo asciutto e pulito.
	► Non collocare alcun oggetto sul prodotto.

10. Pulizia e manutenzione

**AVVERTENZA**

**Pericolo di incendio e danni materiali dovuti al surriscaldamento.**

- Coprire i riscaldatori radianti può provocare incendi!
- Non copra i riscaldatori radianti.

ATTENZIONE

**Danni dovuti a detergenti errati.**

- Verificare la compatibilità dei detergenti con la superficie in un punto non esposto.
- Utilizzare solo panni per la pulizia e spazzole morbide.

- Rimuovere la polvere e lo sporco lieve con un panno umido o una spazzola morbida.
- In caso di sporco ostinato, utilizzare un detergente delicato, non infiammabile e sicuro per gli alimenti o un panno inumidito con acqua.
- Ispezionare i singoli componenti e controllare regolarmente che le viti siano ben fissate. Stringere le viti se necessario.
- Sostituire immediatamente le parti difettose o danneggiate.

10.1 Routine di manutenzione

Prima di ogni utilizzo

- Ispezione visiva dell'intero prodotto prima di ogni utilizzo.

Ogni 3 mesi

Ispezione visiva dei riscaldatori radianti

Ogni 12 mesi

- Manutenzione dell'elettronica da parte di un elettricista qualificato ogni 12 mesi o in caso di guasto.

10.2 Ispezione visiva dell'intero prodotto:

- Prima dell'uso verifichi sempre che il prodotto abbia le seguenti caratteristiche:
 - La cabina riscaldata è completa e non danneggiata,
 - I riscaldatori radianti sono puliti e le aperture non sono bloccate,
 - il collegamento alla rete elettrica è presente e non danneggiato.
- Verifichi che i riscaldatori radianti, lo ionizzatore, l'illuminazione a LED e la radio funzionino correttamente.

10.3 Controllo visivo dei radiatori

- Controlli che i riscaldatori radianti non siano danneggiati.
- Verifichi se si è accumulata polvere sui riscaldatori radianti e, se necessario, la rimuova con un piumino.
- Sostituisca immediatamente i riscaldatori radianti difettosi.

10.4 Inserire/sostituire la pastiglia profumata del deodorante per ambienti

1. Scollegare il cavo di alimentazione dal deodorante per ambienti.
2. Rimuovere il deodorante per ambienti dal punto di fissaggio.
3. Ruotare e rimuovere la piastra girevole sul retro del deodorante per ambienti.
4. Rimuovere la vecchia pastiglia profumata e sostituirla con una nuova.
5. Riposizionare la piastra girevole sull'apertura.
6. Bloccare nuovamente la piastra girevole.
7. Rimontare il deodorante per ambienti sul punto di fissaggio precedente.
8. Ricollegare il cavo di alimentazione al deodorante per ambienti.

11. Riparazioni

**AVVERTENZA**

**Pericolo di scossa elettrica e cortocircuito, nonché danni materiali.**

- Affidare le riparazioni esclusivamente al produttore o a personale specializzato formato dal produttore.
- Utilizzare solo ricambi approvati dal produttore

12. Data tecnici

Descrizione	Valore
Materiale cabina riscaldata:	legno di abete rosso
Materiale frontale in vetro:	vetro di sicurezza ESG
Dimensioni (LxPxA):	120 x 120 x 190 cm
Colore:	natura
Potenza:	1960 W

Illuminazione

Tipo di illuminazione:	LED
Colore chiaro:	GU5.3
Connezione:	12 V $\overline{\text{---}}$, 5 W 230 lm
Barra LED:	Modul 5050, 12 V $\overline{\text{---}}$
Potenza:	50 W

Deodorante per ambienti

Modello:	DY13A
Connezione:	12 V $\overline{\text{---}}$
Potenza:	5 W
Dimensioni:	120 x 90 x 176 mm
Peso:	170 g

Elementi riscaldanti

Elementi riscaldanti in vetro a spettro completo:

Connezione:	220-240 V $\sim$, 50 Hz
Potenza:	4x 300 W (1200 W)

Elementi riscaldanti in carbonio:

Connezione:	220-240 V $\sim$, 50 Hz
Potenza:	2x 300 W (600 W) 2x 80 W (160 W)

Relatore:	2x 15 W
-----------	---------

13. Dichiarazione di conformità UE

Il distributore dichiara con la presente che il prodotto indicato soddisfa i requisiti minimi europei applicabili.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su richiesta al seguente indirizzo Internet: <https://www.juskys.de/>

14. Smaltimento

Confezione

- Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente e portarla alla raccolta regionale dei materiali riciclabili.

Prodotto

Secondo la Direttiva europea RAEE e la legge tedesca ElektroG, il possessore di una vecchia apparecchiatura elettrica o elettronica da smaltire ha l'obbligo di smaltirla separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati, in quanto i prodotti smaltiti in modo improprio o i loro componenti nocivi o pericolosi possono danneggiare la salute dell'uomo, degli animali e del mondo vegetale. Si fornisce così un contributo sostanziale al riuso, al recupero e al riciclo. Le modalità di consegna o ritiro dipendono dalle condizioni regionali e contrattuali e possono essere richieste all'ente pubblico per lo smaltimento dei rifiuti e al distributore. Quest'ultimo, in particolare, ha l'obbligo di riprendere gratuitamente i vecchi dispositivi, indipendentemente da un nuovo acquisto. Lo smaltimento illegale è punibile per legge. Eseguire le seguenti attività prima del deposito presso un centro regionale per lo smaltimento dei rifiuti:

rimuovere i materiali operativi e smaltirli correttamente; RAEE n.: 29073343

Gracias por su confianza. Nos alegra que haya elegido nuestro producto y esperamos que lo disfrute.

¿Conoce ya Artsauna TV?

Con el fin de ofrecer a nuestros clientes el mejor apoyo posible a la hora de adquirir su primera cabina de infrarrojos propia, hemos elaborado una serie de vídeos descriptivos que le guiarán a lo largo de todo el proceso, desde la compra hasta el cuidado y el uso. Benefíciense de nuestros muchos años de experiencia.

¿Dónde puedo encontrar Artsauna TV?

Solo tiene que buscar «Artsauna» en YouTube e ir a nuestro canal oficial

O: en nuestra tienda en línea, vaya a la página web creada de manera adicional «Artsauna TV» (<https://www.artsauna.de/artsauna-tv>).

O: escanee sencillamente uno de los dos códigos QR:



Artsauna TV



Youtube

¿Qué me aporta Artsauna TV?

- Experiencia en el tema de saunas y cabinas de infrarrojos
- Vídeos de presentación y montaje de las cabinas individuales de Artsauna
- Cabinas de infrarrojos: aplicación óptima
- Instrucciones para el cuidado de su nueva cabina de infrarrojos

¿Cuál es la diferencia entre las cabinas de infrarrojos y las saunas? ¿Y cómo funcionan los diferentes radiadores de calor? Nuestros expertos de Artsauna TV le aclaran las preguntas más frecuentes en vídeos descriptivos. Además, cada uno de los productos se presenta de forma específica para presentarle sus ventajas en detalle. Unas útiles instrucciones de montaje le ayudarán también a montar correctamente nuestras cabinas. Los numerosos vídeos también le ayudarán si no se ha decidido por uno de los productos presentados, ya que el montaje suele ser similar.

Tómese el tiempo necesario para prestar a su sensible nueva adquisición la atención necesaria durante el montaje. Nuestros vídeos le dan una vista clara e importantes instrucciones para el montaje, para que pueda realizar todos los pasos necesarios de forma rápida y segura.

Una vez que la cabina se ha montado correctamente, nuestros expertos también proporcionan consejos importantes para el uso y cuidado del producto. Con el manejo adecuado, podrá disfrutar de la cabina durante mucho tiempo y gozar realmente de su nuevo oasis de bienestar.

Para una relajación óptima y sin preocupaciones, la visita a la cabina de infrarrojos debe estar bien preparada. Nuestros expertos de Artsauna TV le explican cómo preparar su cuerpo para el calor y le dan otros muchos consejos útiles sobre las cabinas de infrarrojos y su uso.

Visítenos en nuestro sitio web o en YouTube. ¡Le esperamos!



Juskys Gruppe GmbH ©

Lindener Bergsfeld 9 | 31188 Holle | GERMANY | www.juskys.de | www.artsauna.de | info@juskys.de

Salvo cambios técnicos, erratas y errores.

Contenido

1. Por su seguridad	52
1.1 Por su seguridad	52
1.2 Uso previsto	52
1.3 Uso inadecuado	52
1.4 Grupo destinatario	52
1.5 Niveles de advertencia	52
1.6 Símbolos	53
1.7 Indicaciones de seguridad	53
2. Descripción y funcionamiento	54
2.1 Radiador	54
2.2 Ambientador	54
2.3 control	55
2.4 Iluminación	55
2.5 Radio	55
2.6 Smartphone-App	55
3. Embalaje y comprobación	55
4. Montaje	56
4.1 Elegir el lugar de colocación	56
4.2 Instalar la cabina térmica	56
4.3 Conectar la cabina térmica	56
5. Primera puesta en funcionamiento	56
6. Utilice	57
6.1 Encender y apagar la cabina de infrarrojos	58
6.2 Ajustar la temperatura	58
6.3 Cambiar la unidad de la temperatura:	58
6.4 Ajustar el tiempo de calentamiento:	58
6.5 Uso del ambientador	58
6.6 Controlar la iluminación led	58
6.7 Radio	58
7. Transporte	58
8. Desmontaje	58
9. Almacenamiento	58
10. Limpieza y mantenimiento	59
10.1 Plan de mantenimiento:	59
10.2 Inspección visual de todo el producto:	59
10.3 Inspección visual de los radiadores	59
10.4 Inserción/cambio de la pastilla aromática del ambientador	59
11. Reparaciones	59
12. Datos técnicos	60
13. Declaración de conformidad UE	60
14. Eliminación	61
15. Lista de piezas	62
16. Montaje	63

1. Por su seguridad

1.1 Por su seguridad

- Lea este documento detenidamente y en su totalidad antes de utilizarlo por primera vez.
- Siga las instrucciones y las indicaciones de seguridad que figuran en este documento y en el producto.
- Utilice el producto solo en perfectas condiciones técnicas, prestando atención a su seguridad y a los posibles riesgos.
- Conserve este documento cerca del producto para consultarlo en futuras ocasiones y para pasárselo al siguiente usuario.

1.2 Uso previsto

El producto está concebido exclusivamente para un uso privado.

- Utilice el producto exclusivamente como cabina de infrarrojos para bañarse con vapor.
- El producto no es apto para interiores.
- Utilice el producto únicamente en su estado original, con las piezas originales suministradas y/o con las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.

Cualquier otro uso se considerará inadecuado y podrá conllevar daños personales y materiales.

No asumimos responsabilidad alguna en caso de no seguir las instrucciones de seguridad de este manual y del producto o de hacer un uso inadecuado, ni por los daños personales y materiales resultantes.

1.3 Uso inadecuado

El producto no es apropiado para usarlo con fines comerciales.

El producto no es un juguete.

Los radiadores de calor se utilizan para calentar la cabina. Queda prohibida su utilización para otros fines.

Este producto no es un producto sanitario y no sustituye la visita a un médico especialista.

El uso de una cabina de infrarrojos con radiadores de espectro completo está prohibido para los niños.

- No seque ropa en la cabina de infrarrojos.
- No cubra los elementos de calefacción, control e iluminación.
- No guarde objetos inflamables en la cabina de infrarrojos.
- No utilice el producto en estancias húmedas, como baños o saunas.
- No altere ni modifique el producto.
- No utilice el producto si faltan piezas o alguna de ellas está defectuosa.

1.4 Grupo destinatario

Los usuarios son adultos y niños bajo la supervisión de un adulto que han leído y comprendido las instrucciones de uso y el etiquetado del producto o que han recibido una instrucción comparable en su uso y con respecto a las instrucciones de seguridad. Solo estos pueden utilizar el producto.

Los niños de hasta 3 años solo podrán utilizar la cabina de infrarrojos a una temperatura reducida de hasta 30 °C y durante un máximo de 10 minutos.

Los niños mayores de 3 años solo podrán utilizar la cabina de infrarrojos a una temperatura reducida de hasta 35 °C, durante un máximo de 15 minutos y acompañados por uno de sus progenitores.

Las personas con discapacidades físicas o mentales solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto.

Las mujeres embarazadas deben consultar a su ginecólogo antes de utilizar la cabina de infrarrojos.

Los trabajos de montaje, desmontaje, mantenimiento y limpieza no deben realizarse por niños.

Personal especializado con formación en electrotecnia. Son personas cualificadas, como electricistas, técnicos electricistas y técnicos electrónicos.

1.5 Niveles de advertencia



ATENCIÓN

Advertencia frente a peligros que pueden causar la muerte o lesiones graves en caso de no seguir las instrucciones.



CUIDADO

Advertencia frente a peligros que pueden causar lesiones en caso de no seguir las instrucciones.

AVISO

Advertencia frente a peligros que pueden causar daños materiales en caso de no seguir las instrucciones.

1.6 Símbolos

Símbolo	Descripción
	Esta señal de prohibición advierte contra cubrir de manera imprudente los componentes que generan calor.
	Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud debido a las piezas bajo tensión.
	Esta etiqueta de advertencia advierte de componentes y aparatos calientes que pueden provocar escaldaduras o quemaduras debido a una generación de calor intenso.
	Este símbolo indica que el usuario debe haber leído y comprendido el manual antes de utilizar el producto.
	La clase de protección I se caracteriza por una doble protección, en la que se establece una toma de tierra, también llamada conexión equipotencial, además de un aislamiento básico existente en las piezas bajo tensión del aparato.
	Este símbolo indica que el usuario debe haber leído y comprendido las instrucciones de uso antes de poner en marcha el producto.
	Este símbolo significa que el producto solo puede utilizarse en espacios interiores secos.
	El marcado CE distingue aquellos productos que cumplen las disposiciones básicas aplicables de la Unión Europea.
	El símbolo indica la clasificación y el registro de un producto como aparato eléctrico o electrónico según la Directiva europea WEEE y la ley alemana ElektroG.
	Este símbolo indica que se trata de un material reutilizable. El número dentro del triángulo indica la composición exacta del material y las letras abreviadas indican el grupo de materiales.
	El logotipo ECOEMBES es un símbolo de reciclaje obligatorio por ley, introducido en España, que indica los productos y envases reciclables que deben recogerse de forma selectiva.
	El logotipo Trimán es un símbolo de reciclaje obligatorio por ley, introducido en Francia, que indica los productos y envases reciclables que deben recogerse de forma selectiva.

1.7 Indicaciones de seguridad

	ATENCIÓN
	Riesgo de incendio por fuentes de calor. El producto consta de madera y/u otros materiales combustibles. ► Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, como tubos de calefacción u hornos abiertos.
	CUIDADO
	Riesgo de lesiones al saltar o dar golpes sobre el producto. Dar saltos o golpes puede provocar lesiones y daños materiales. ► Asegúrese de que nadie salte ni dé golpes sobre el producto o dentro del mismo.
	CUIDADO
	¡Riesgo de aplastamiento! ► Coloque el producto de manera estable. ► Transporte el producto únicamente desmontado y en frío con varias personas. ► Tenga cuidado de no tener ninguna extremidad en aberturas cortantes como puertas.
	CUIDADO
	Lesiones y daños materiales. La modificación del producto puede provocar lesiones y daños materiales, así como la anulación de la garantía. ► Utilice el producto únicamente en su estado original y con las piezas originales suministradas. ► Utilice exclusivamente las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.
	CUIDADO
	Peligro de cortes al manipular piezas de vidrio. ► Utilice guantes protectores durante todas las operaciones que impliquen la manipulación de piezas de vidrio. ► Recoja los fragmentos de vidrio solo con guantes protectores, calzado resistente y utilizando una escoba y una pala para su eliminación.

2. Descripción y funcionamiento

Este producto es una cabina de infrarrojos/calor, en lo sucesivo denominada «cabina de calor», para uso en interiores.

La cabina térmica cuenta con un banco, un respaldo, iluminación LED, un reproductor MP3 con radio y una unidad de control para regular los radiadores y la luz.

La cabina térmica se calienta mediante los distintos radiadores, que se explican en el siguiente capítulo.

La cabina térmica está fabricada en madera de abeto y tiene un frente de cristal de seguridad. La puerta de cristal tiene un tirador.

2.1 Radiador

Radiador de espectro completo (IR-A / IR-B / IR-C)

El radiador de espectro completo irradia las zonas individuales del cuerpo con todo el espectro de radiación IR.

Los rayos penetran hasta 5 mm en la piel, creando un calor profundo calmante.

La irradiación con radiadores de espectro completo es especialmente adecuada para aplicaciones de bienestar.

Los radiadores solo tardan unos segundos en calentarse hasta alcanzar su máximo rendimiento.

Nota: el radiador de espectro completo brilla con una cálida luz amarillenta.

Radiador cerámico (IR-B / IR-C)

El radiador cerámico irradia las zonas individuales del cuerpo con rayos IR-B e IR-C.

Los rayos penetran hasta 2 mm en la piel, creando un calor profundo calmante.

La irradiación con radiadores cerámicos es especialmente adecuada para tratamientos de bienestar y aplicaciones antes o después de practicar deporte.

Los radiadores tardan unos 10-20 minutos en calentarse hasta alcanzar su máximo rendimiento.

Nota: estos rayos IR no son visibles para el ojo humano. Por esta razón, el radiador cerámico no brilla con ninguna luz.

Radiador de carbono (radiador de superficie / IR-C)

El radiador de carbono (también conocido como radiador de superficie) calienta el aire circundante y varias zonas del cuerpo con su radiación térmica dispersiva y exhaustiva.

La irradiación mediante el radiador de superficie es especialmente adecuada para los niños, ya que la suave radiación IR-C solo penetra 1 mm en la piel y calienta el aire más que el cuerpo.

Los radiadores tardan unos 30 minutos en calentarse hasta alcanzar su máximo rendimiento.

2.2 Ambientador

El ambientador proporciona un ambiente agradable y estimulante, ya que neutraliza de forma eficaz los olores indeseados y los sustituye por una suave frescura.

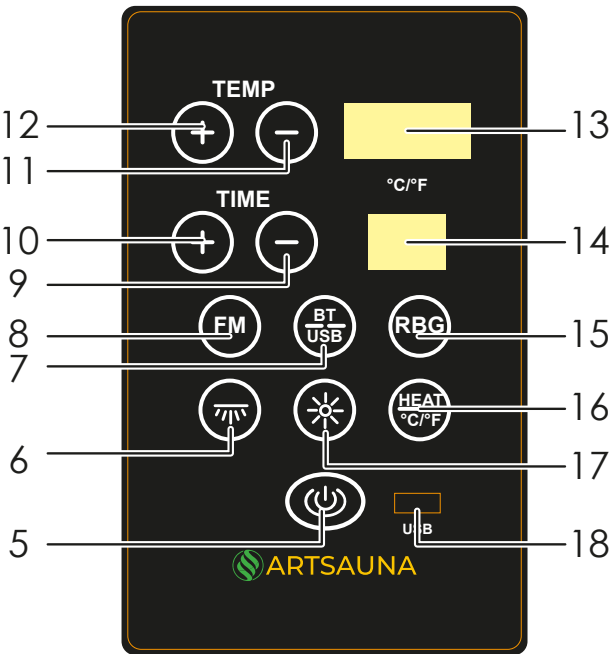
Además, el ambientador puede equiparse con una pastilla perfumada.



N°	Description
1	Sorties d'air
2	Démarrage du désodorisant
3	Voyant d'état
4	Trous de montage pour le montage au moyen de

2.3 control

- La unidad de control puede utilizarse para
- ajustar la temperatura de la cabina de infrarrojos,
 - ajustar el tiempo de calentamiento,
 - controlar la iluminación y cambiar el color, controlar la radio.



N.º	Descripción
5	Encender/apagar la cabina de infrarrojos
6	Encender/apagar la luz de lectura
7	Cambiar entre el modo Bluetooth y USB
8	Cambiar al modo FM
9	Reducir el tiempo de funcionamiento en modo FM/BT/USB: bajar el volumen
10	Aumentar el tiempo de funcionamiento en modo FM/BT/USB: aumentar el volumen
11	Reducir la temperatura nominal en modo FM: avanzar en la búsqueda de emisoras en modo BT/USB: reproducir la pista siguiente
12	Aumentar la temperatura nominal en modo FM: retroceder en la búsqueda de emisoras en modo BT/USB: reproducir la pista anterior
13	Visualización de la temperatura en °C o F (ajustable)
14	Visualización del tiempo de calentamiento restante en minutos
15	Activar/desactivar la iluminación RGB
16	Cambiar la unidad de la temperatura (°C / F)
17	Encender/apagar la luz del techo
18	Interfaz USB para la memoria USB

2.4 Iluminación

La iluminación puede encenderse y apagarse a través de la unidad de control.

2.5 Radio

La radio puede manejarse a través de la unidad de control.

En el modo FM, se pueden buscar emisoras individuales automáticamente.

En el modo Bluetooth, se puede emparejar un «smartphone» con el que se puede reproducir música a través de los altavoces.

En el modo USB, se puede insertar una memoria USB y reproducir las pistas.

2.6 Smartphone-App

También puede controlar cómodamente su cabina de infrarrojos a través de una aplicación en su «smartphone». Para ello, descargue la aplicación de la tienda de aplicaciones correspondiente. Escanee los siguientes códigos QR con su «smartphone»:



3. Embalaje y comprobación

ATENCIÓN

Riesgo de asfixia con el material de embalaje y por la ingesta de piezas pequeñas.

- Deseche el material de embalaje conforme a la normativa aplicable junto con los residuos domésticos.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

AVISO

Daños materiales.

Los objetos puntiagudos, afilados o que puedan rayar superficies pueden dañar el producto al abrir el embalaje.

- Al abrir el embalaje, no utilice ningún objeto puntiagudo, afilado o que pueda rayar superficies.

1. Retire la cinta adhesiva y las correas tensoras con la mano o utilizando una tijera.
2. Abra la caja del producto.
3. Compruebe que el envío está completo y no tiene desperfectos.

4. Montaje

CUIDADO

¡Peligro de lesiones y daños materiales!

- ▶ Monte el producto en el lugar de instalación.
- ▶ Monte el producto con la ayuda de otra persona.
- ▶ Monte el producto de forma completa y segura.
- ▶ No utilice atornilladores eléctricos para el montaje.

4.1 Elegir el lugar de colocación

- ▶ Elija un lugar de colocación adecuado que cumpla los siguientes requisitos:
- La habitación está seca y puede ventilarse con regularidad.
- La habitación tiene un suelo nivelado.
- La habitación tiene una conexión eléctrica cerca

4.2 Instalar la cabina térmica

- ▶ Siga los pasos de montaje indicados, respetando las instrucciones de seguridad.

4.3 Conectar la cabina térmica

ATENCIÓN

La norma **EN 60335-1 DIN VDE 0700 Parte 1** establece lo siguiente en el apartado 13: La corriente de fuga no debe sobrepasar los siguientes valores a temperatura de funcionamiento: en caso de aparatos calefactores fijos de la clase de protección 1, 0,75 mA; o 0,75 mA por kW medido del aparato, dependiendo de cuál sea el valor mayor, con un valor máximo de 5 mA. Si no obstante estuviese instalado un dispositivo de protección de corriente de residual (interruptor diferencia), entonces debe prestarse atención a que no se protejan con este interruptor diferencia otros dispositivos eléctricos.

ATENCIÓN

Riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito y daños materiales.

- ▶ Encargue la instalación eléctrica de los componentes de la cabina de infrarrojos únicamente a un electricista cualificado.
- ▶ La cabina de infrarrojos solo puede funcionar con una toma de corriente con conexión a tierra que esté protegida por un interruptor diferencial (ID) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA.
- ▶ La cabina de infrarrojos no debe conectarse mediante enchufes múltiples, regletas de enchufes o cables alargadores.
- ▶ La cabina de infrarrojos no debe funcionar con un enchufe temporizado o teledirigido.

CUIDADO

Riesgo de tropiezos y lesiones debido a una manipulación incorrecta.

- ▶ Evite el riesgo de tropiezo con el cable de alimentación tendiéndolo de manera segura.
- ▶ No doble el cable de alimentación en esquinas o bordes afilados.

- ▶ Antes de realizar la conexión, compruebe que la tensión y la frecuencia de red del aparato sean idénticas a las de la red de suministro.
- ▶ Conecte el cable de alimentación a una toma libre y de fácil acceso.

5. Primera puesta en funcionamiento

Todas las piezas deben estar en perfecto estado de funcionamiento.

- ▶ Compruebe lo siguiente antes de utilizar la cabina de infrarrojos por primera vez:
- La cabina de infrarrojos puede encenderse y apagarse
- La luz en la cabina de infrarrojos puede encenderse y apagarse
- La radio puede encenderse y apagarse
- La temperatura puede ajustarse y los radiadores de calor empiezan a calentar la cabina

Nota: los radiadores de espectro completo emiten una luz amarillenta durante su funcionamiento, mientras que los radiadores cerámicos y de superficie no emiten ninguna luz visible durante su funcionamiento.

6. Utilice



ATENCIÓN



Riesgo de incendio y daños materiales por sobrecalentamiento.

- ¡Cubrir el calefactor provocará daños por incendio!
- No cubra los radiadores de calor.



CUIDADO



Superficies calientes.

Los radiadores de calor se calientan mucho y pueden quemar la piel.

- No toque cerca de los radiadores de calor.
- Los niños, las personas minusválidas incapacitadas para caminar, los enfermos y los inválidos no deben quedarse solos en la cabina de infrarrojos.



CUIDADO



Riesgo de lesiones y daños materiales debido a un uso indebido.

- Utilice el producto únicamente según lo previsto.
- Compruebe que el producto no esté dañado antes de utilizarlo. Queda prohibido el uso de un producto defectuoso o dañado.
- Deje los elementos calefactores en funcionamiento durante toda la aplicación.
- Abra la ventilación del techo unos 5 °C antes de alcanzar la temperatura objetivo.
- Precaliente la cabina de infrarrojos durante unos 3-5 minutos e inicie la aplicación a unos 28 °C.



CUIDADO



Riesgos para la salud.

- Permanecer en una cabina de infrarrojos durante mucho tiempo hace que la temperatura corporal aumente, lo que puede ser peligroso.
- Consulte a un médico sobre cualquier restricción de salud relacionada con el uso de la cabina de infrarrojos antes de utilizarla.
- Permanezca en la cabina de infrarrojos tanto tiempo como se sienta cómodo. Deje de utilizar la cabina de infrarrojos inmediatamente si se encuentra mal.
- Si es posible, no exceda el tiempo de aplicación ideal de 25-30 minutos.
- Pida consejo a un centro de puericultura antes de utilizar la cabina de infrarrojos con niños pequeños.
- No entre en la cabina de infrarrojos si se encuentra bajo los efectos de narcóticos como alcohol, medicamentos, drogas, etc.
- No duerma nunca en una cabina de infrarrojos.



AVISO

Daños materiales

No introduzca ningún aparato eléctrico en la cabina de infrarrojos, como teléfonos móviles.

- No entre en la cabina de infrarrojos con hambre o con el estómago lleno.
- Beba suficiente líquido antes y después de usar la cabina de infrarrojos.
- Dúchese y lávese antes y después de entrar en la cabina de infrarrojos.
- No entre en la cabina de infrarrojos con una frecuencia cardíaca elevada, por ejemplo, después de hacer deporte o inmediatamente después de un periodo de estrés.

Nota: si la temperatura del aire es demasiado alta, también se puede reducir abriendo la puerta.

6.1 Encender y apagar la cabina de infrarrojos

- Pulse la tecla de encendido y apagado  [5] para encender/apagar la cabina de infrarrojos.

6.2 Ajustar la temperatura

1. Pulse la tecla  [12] para aumentar la temperatura o la tecla  [11] para disminuirla.
2. Ajuste la temperatura deseada de la cabina de infrarrojos.
 - La temperatura programada se muestra en la pantalla [13].
 - Los radiadores de calor empiezan a calentar la cabina de infrarrojos a la temperatura fijada.

6.3 Cambiar la unidad de la temperatura:

- Pulse la tecla  [16] para cambiar entre la unidad de temperatura Celsius (°C) o Fahrenheit (F).

6.4 Ajustar el tiempo de calentamiento:

1. Pulse la tecla  [10] para aumentar el tiempo o la tecla  [9] para disminuirlo.
2. Ajuste el tiempo de calentamiento deseado para la cabina de infrarrojos.
 - El tiempo programado se muestra en la pantalla [14].
 - La cabina de infrarrojos se calienta durante el tiempo programado.

6.5 Uso del ambientador

- Pulse el botón [2] para encender el ambientador.
 - La luz de estado [3] se encenderá.
- Vuelva a pulsar el botón [2] para apagar el ambientador.
 - La luz de estado [3] se apagará.

6.6 Controlar la iluminación led

Encender y apagar la luz de lectura

- Pulse la tecla  [6] para encender o apagar la luz de lectura de la cabina de infrarrojos.

Encender y apagar la iluminación del techo

- Pulse la tecla  [17] para encender o apagar la iluminación del techo de la cabina de infrarrojos.

Activar/desactivar el color de la iluminación y ajustarlo

- Pulse la tecla  [15] para activar o desactivar el modo de color de la iluminación led de la cabina de infrarrojos y para cambiar los colores.

6.7 Radio

Iniciar la búsqueda automática de emisoras

1. Pulse la tecla  [8] para cambiar al modo de radio.
2. Pulse la tecla  [7 / 11] /  [10 / 12] para iniciar automáticamente el proceso de búsqueda de emisoras.
 - Se inicia la búsqueda de emisoras y se reproduce automáticamente la siguiente emisora encontrada.

Emparejar un dispositivo Bluetooth

1. Pulse la tecla  [7] para cambiar al modo de Bluetooth.
2. Muestre los dispositivos que desea emparejar en su dispositivo.
3. Empareje su dispositivo con la cabina de infrarrojos.

Reproducir música de una memoria USB

1. Mantenga pulsada la tecla  [7] durante unos 3 segundos para cambiar al modo USB.
2. Inserte una memoria USB en la ranura USB [18].

Nota: la memoria USB debe contener pistas de música reproducibles.

3. Pulse la tecla  [9 / 11] /  [10 / 12] para reproducir la pista siguiente o la anterior.

7. Transporte



CUIDADO

Riesgo de lesiones y daños materiales debido a un traslado inadecuado.



- Transporte el producto únicamente desmontado y con al menos una segunda persona. No empuje el producto sobre el subsuelo.

8. Desmontaje

- Desmonte el producto siguiendo el orden inverso al descrito en el capítulo „14. Montaje“ en la página 25.

9. Almacenamiento

AVISO

Daños materiales debido a un almacenamiento incorrecto.



- Almacene el producto desmontado o plegado en un lugar limpio y seco.
- No coloque ningún objeto sobre el producto.

10. Limpieza y mantenimiento



ATENCIÓN

Peligro de incendio por productos de limpieza inflamables.

- Limpie, cuide y mantenga la cabina térmica y sus componentes solo cuando estén fríos o se hayan enfriado y estén desconectados de la red eléctrica.



AVISO

Daños en caso de usar productos de limpieza inadecuados.

- Asegúrese de que el producto de limpieza sea apto para la superficie del objeto haciendo una prueba en un punto no visible.
- No utilice para limpiar disolventes orgánicos, agua hirviendo, ácidos fuertes ni limpiadores alcalinos.



- Limpie el polvo y la suciedad leve con un paño humedecido o un cepillo suave.
- Si el producto presenta suciedad más persistente, utilice un limpiador suave, no inflamable y apto para el uso alimentario, o un paño humedecido con agua.
- Compruebe el estado general del producto y si presenta algún daño.
- Compruebe si las piezas se han aflojado o deformado y fíjelas de nuevo en caso necesario.

10.1 Plan de mantenimiento:

Antes de cada uso

- Inspección visual de todo el producto antes de cada uso.

Cada 3 meses

- Inspección visual de los radiadores de calor

Cada 12 meses

- Mantenimiento del sistema electrónico por un electricista cualificado cada 12 meses o en caso de avería.

10.2 Inspección visual de todo el producto:

- Compruebe siempre que el producto tiene las siguientes propiedades antes de utilizarlo:
- La cabina de infrarrojos está completa y no presenta daños.
- Los radiadores de calor radiantes están limpios y las aberturas no están obstruidas.
- La conexión a la red está establecida y no presenta daños.
- Compruebe que los radiadores de calor, el ionizador, la iluminación led y la radio funcionan correctamente.

10.3 Inspección visual de los radiadores

- Compruebe que los radiadores de calor no estén dañados.
- Compruebe si se ha acumulado polvo en los radiadores de calor y elimínelo con un plumero si es necesario.
- Sustituya inmediatamente los radiadores de calor defectuosos.

ES

10.4 Inserción/cambio de la pastilla aromática del ambientador

1. Desconecte el cable de conexión del ambientador.
2. Retire el ambientador del punto de fijación.
3. Gire y retire la placa giratoria situada en la parte posterior del ambientador.
4. Retire la pastilla perfumada antigua y sustitúyala por una nueva.
5. Vuelva a colocar la placa giratoria en la abertura.
6. Vuelva a bloquear la placa giratoria.
7. Vuelva a montar el ambientador en el punto de fijación anterior.
8. Vuelva a conectar el cable de conexión al ambientador.

11. Reparaciones



ATENCIÓN

Peligro de descarga eléctrica y cortocircuito, así como daños materiales.



- Encargue las reparaciones únicamente al fabricante o a personal especializado formado por el fabricante.
- Utilice únicamente piezas de repuesto homologadas por el fabricante.

12. Datos técnicos

Description	Value
Material de la cabina térmica:	madera de abeto rojo
Material del frente de vidrio:	vidrio de seguridad ESG
Dimensiones:	120 x 120 x 190 cm
Color:	naturaleza
Potencia:	1960 W

Iluminación

Tipo de iluminación:	LED
Color de la luz:	GU5.3
Conexión:	12 V $\overline{\text{---}}$, 5 W 230 lm
Barra LED:	Modul 5050, 12 V $\overline{\text{---}}$
Potencia:	50 W

Ambientador

Modelo:	DY13A
Conexión:	12 V $\overline{\text{---}}$
Potencia:	5 W
Dimensiones:	120 x 90 x 176 mm
Peso:	170 g

Elementos calefactores

Elementos calefactores de vidrio de espectro completo:	
Conexión:	220-240 V $\sim$, 50 Hz
Potencia:	4x 300 W (1200 W)

Elementos calefactores de carbono:	
Conexión:	220-240 V $\sim$, 50 Hz
Potencia:	2x 300 W (600 W) 2x 80 W (160 W)

Altavoz:	2x 15 W
----------	---------

13. Declaración de conformidad UE

El distribuidor declara por la presente que el producto mencionado cumple con los requisitos mínimos europeos aplicables.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible previa solicitud en la siguiente dirección de Internet: <https://www.juskys.de/>

14. Eliminación

Embalaje

- Deseche el material de embalaje conforme a la normativa ambiental y deposítelo en los contenedores de reciclaje de su entorno.

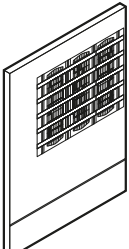
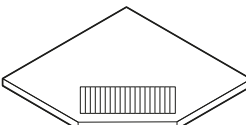
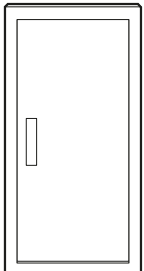
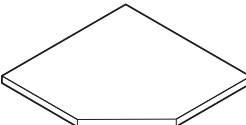
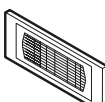
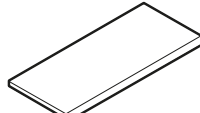
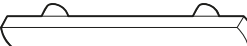
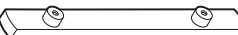
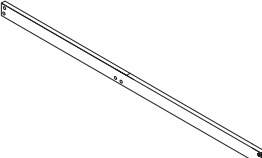
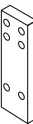
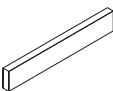
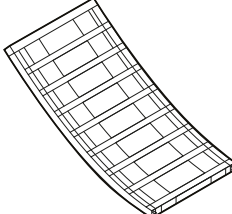
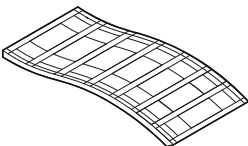
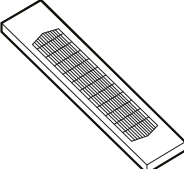
Chimenea eléctrica

Como propietario o propietaria de un aparato eléctrico o electrónico desechable, de acuerdo con la Directiva europea sobre los RAEE y la ley alemana ElektroG tiene la obligación de desechar su producto sin mezclarlo con los residuos municipales generales, ya que los productos desechados de manera indebida o sus componentes peligrosos y tóxicos pueden ocasionar daños permanentes a la salud de las personas, los animales y las plantas. De esta forma, contribuirá de forma decisiva a la reutilización, el aprovechamiento y el reciclado. La gestión de la entrega y la recogida de materiales está sujeta a las leyes regionales y las disposiciones contractuales, sobre las cuales puede consultar tanto a los servicios públicos de recogida de residuos como al distribuidor. Por regla general, este último tiene la obligación de recoger gratuitamente los aparatos usados que haya vendido de primera mano. La eliminación ilegal de residuos constituye un acto punible. Antes de depositar el producto en un punto de eliminación de residuos de su región, realice las siguientes tareas:

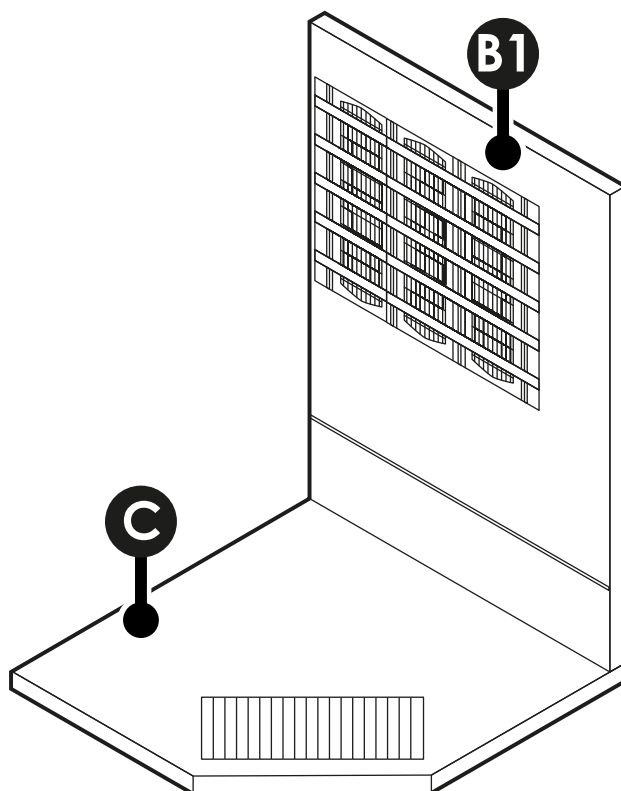
- Retire los materiales de accionamiento y deséchelos de manera correcta.

N.º RAEE: 29073343

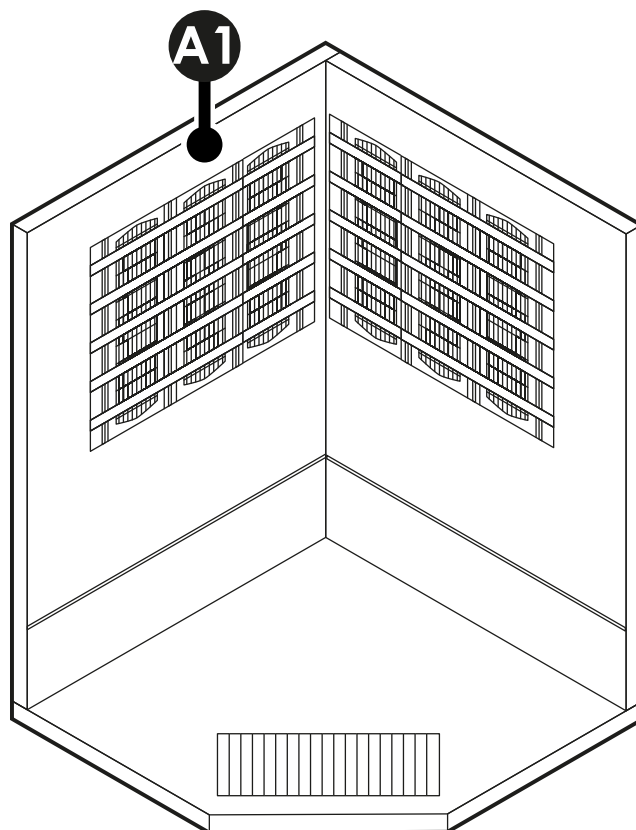
15. Teileliste / Part list / Liste des pièces / Elenco parti / Lista de piezas

A1  x1	A2  x1	B1  x1	B2  x1
C  x1	D  x1	E  x1	F  x1
G  x1	H  x1	I  x1	J  x1
K  x1	L  x2	M  x2	N  x2
O  x2	P  x2	Q  x3	R  x2
S  x1	T  x1	U  x1	V  x16

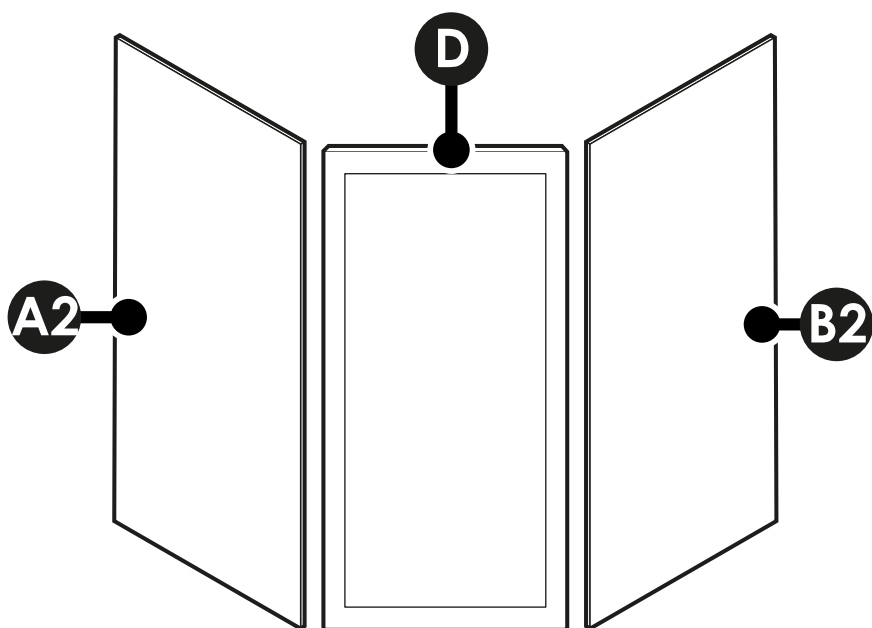
1



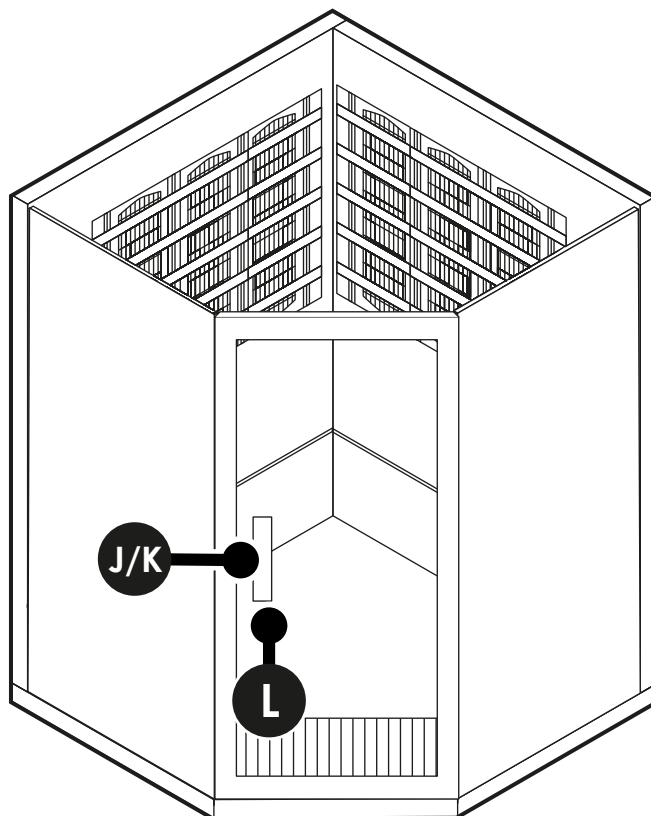
2



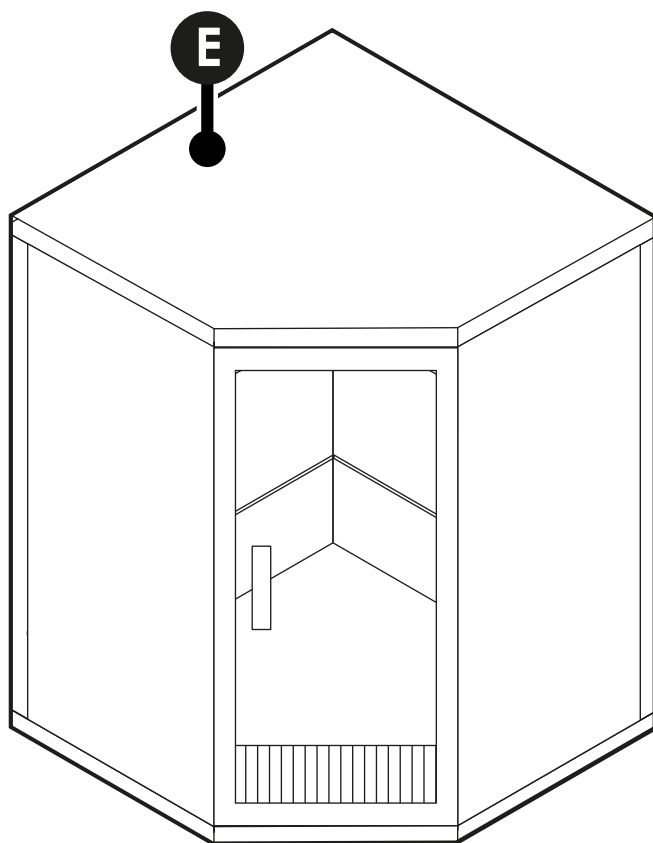
3



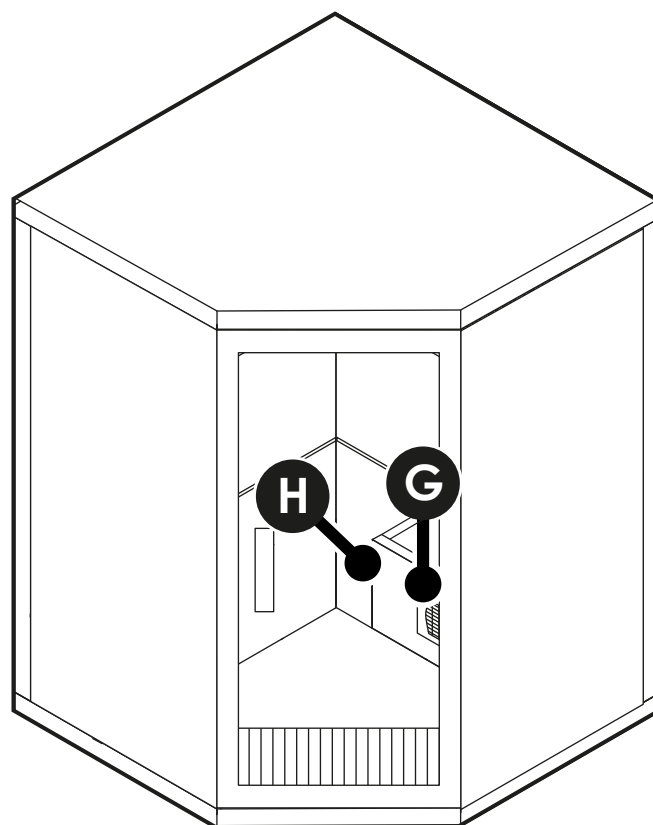
4



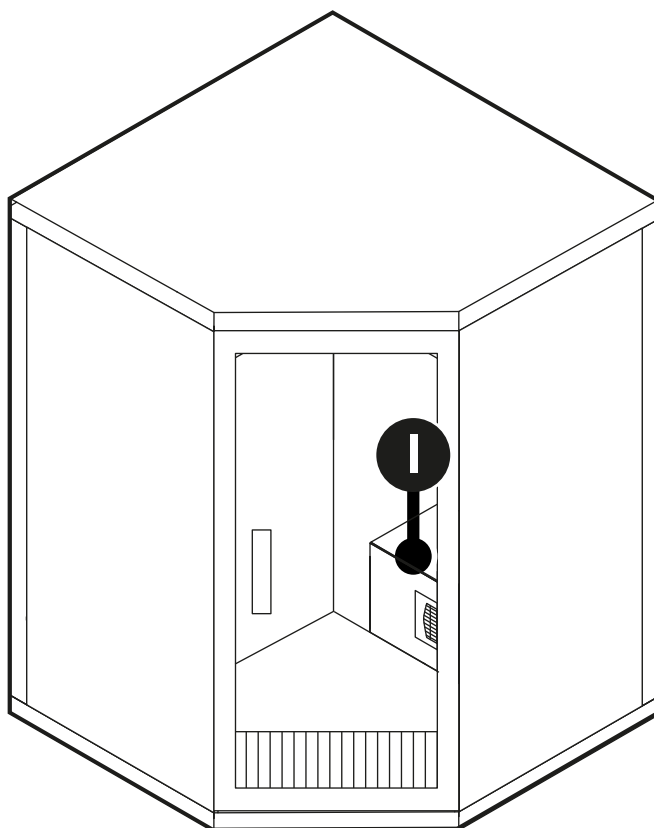
5

DE
EN
FR
IT
ES

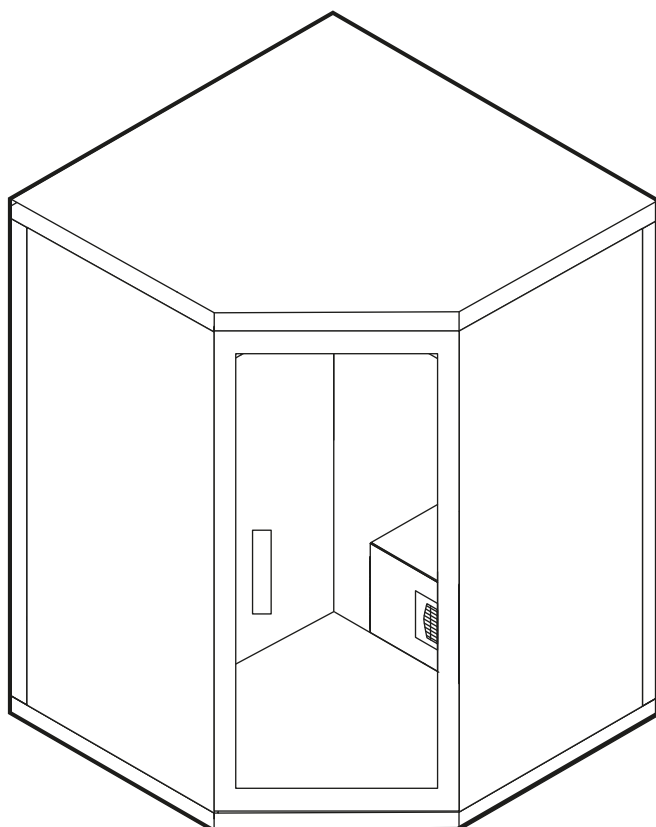
6

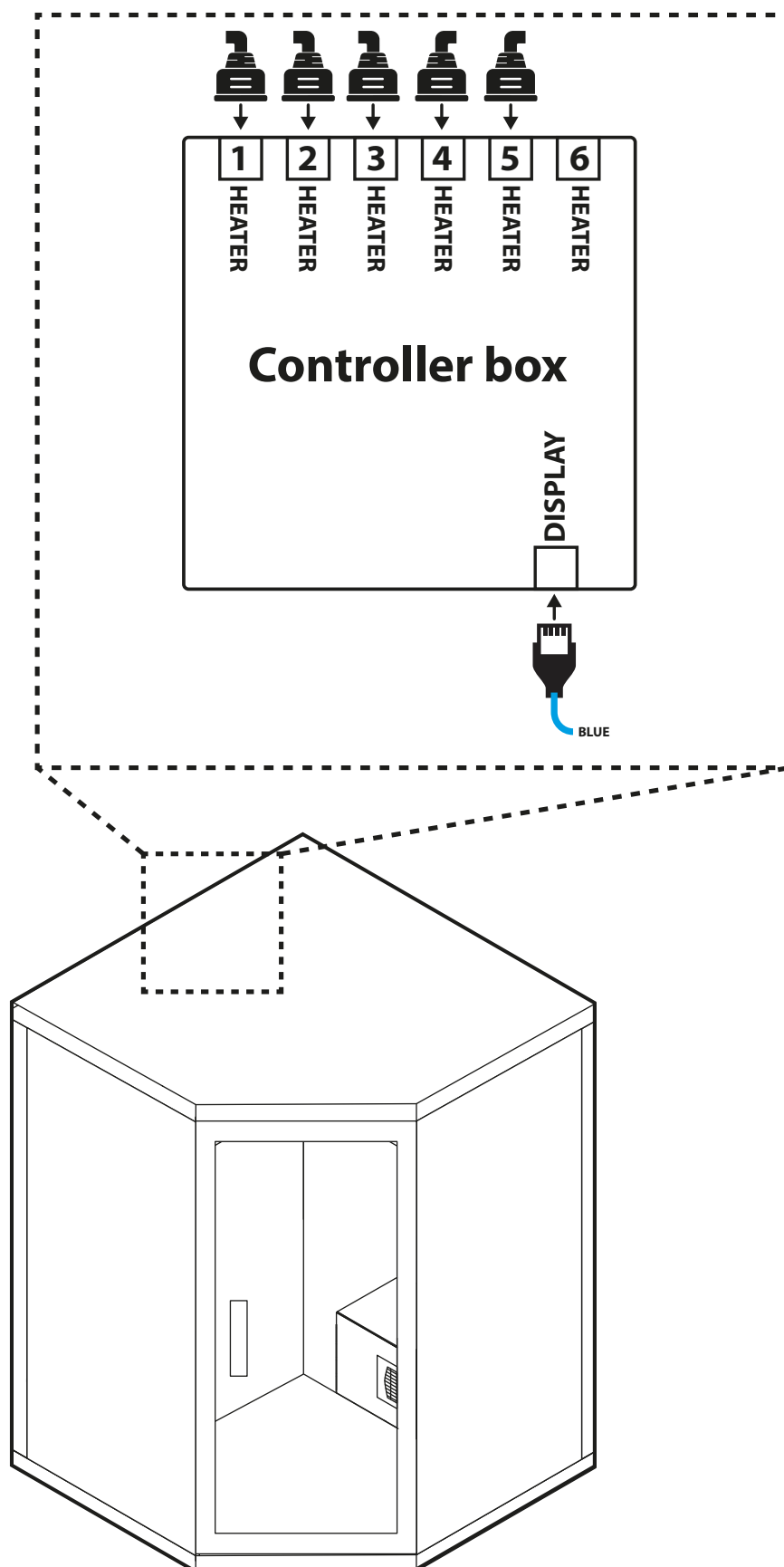


7

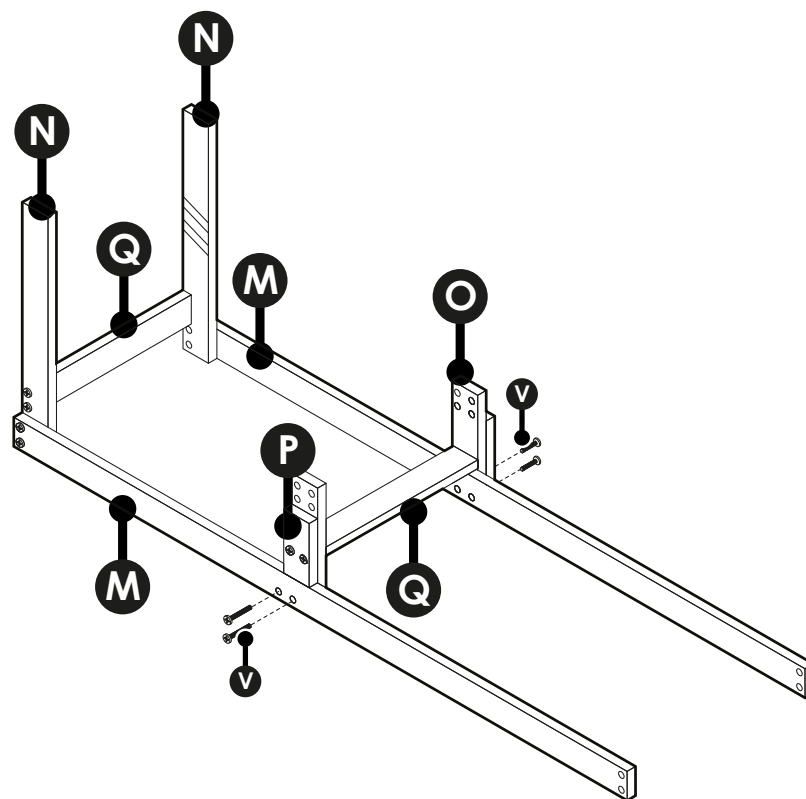


8

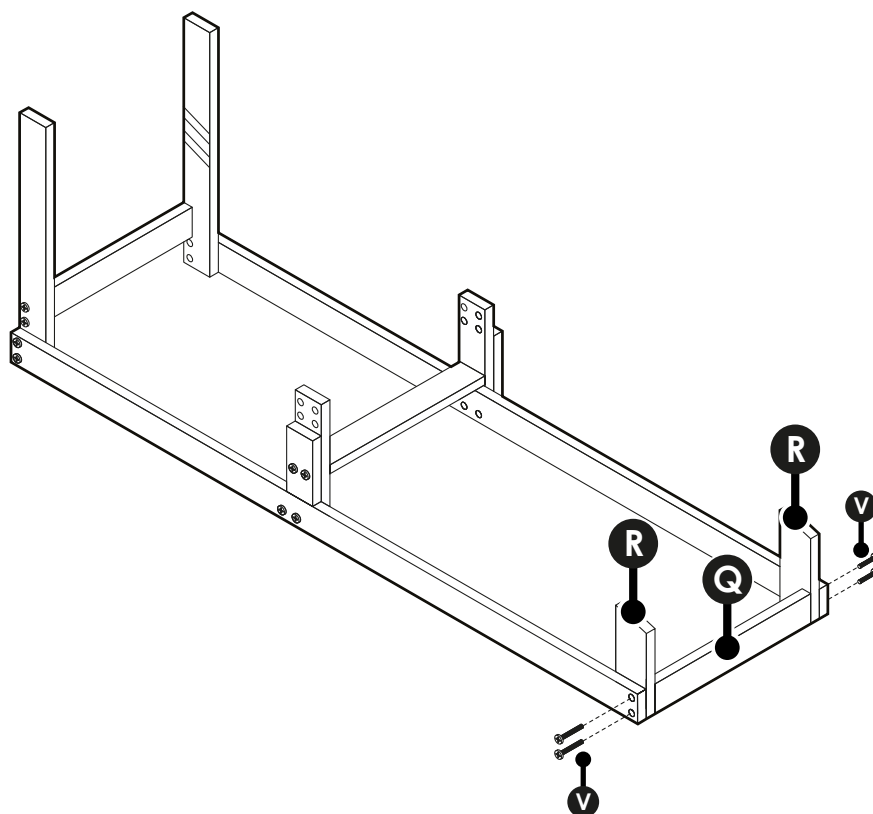




10

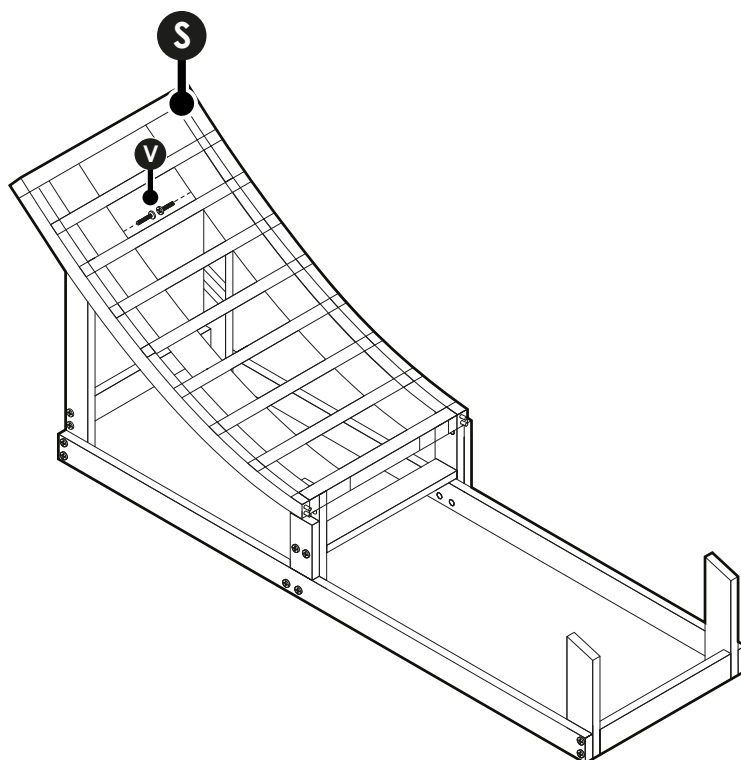


11

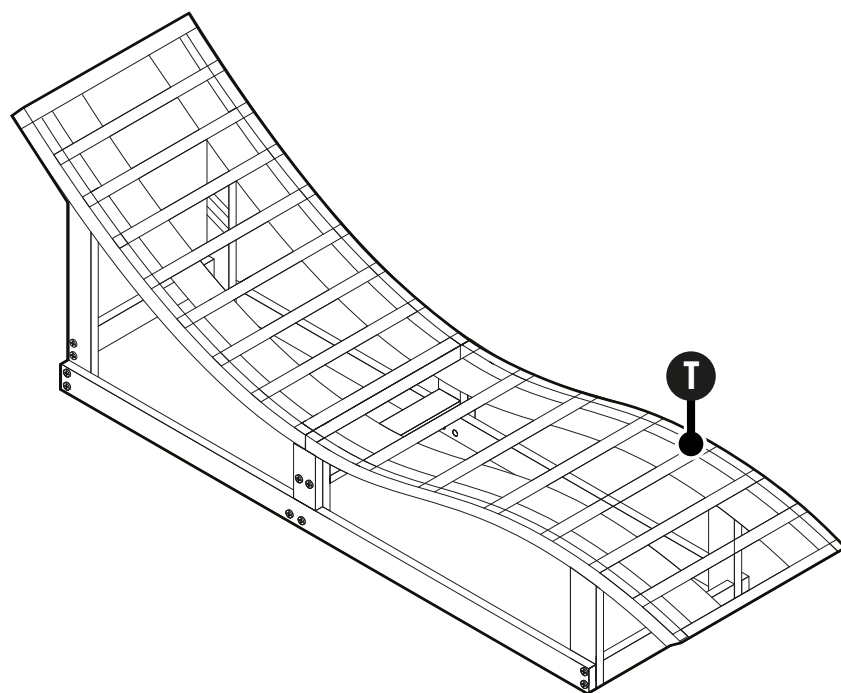


12

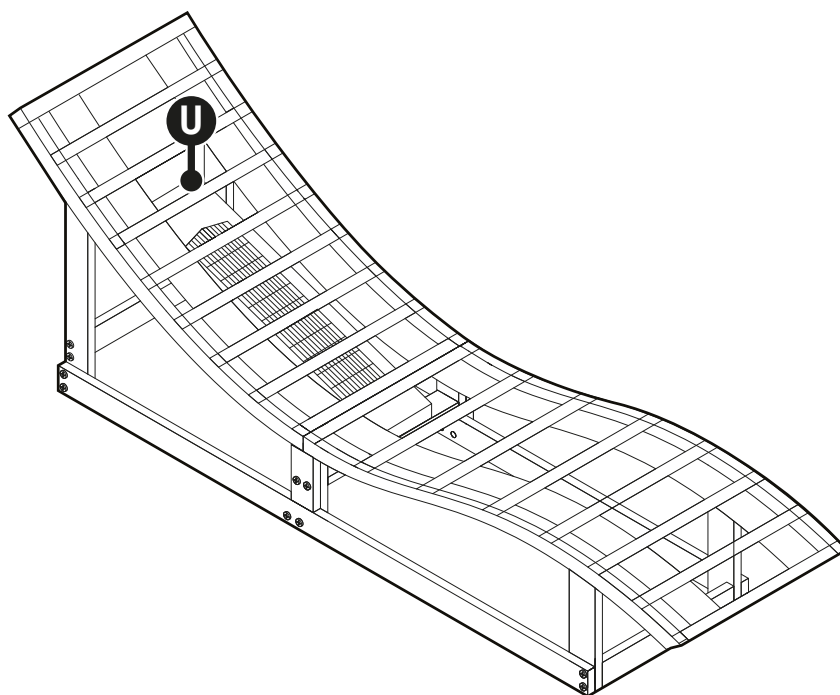
DE
EN
FR
IT
ES



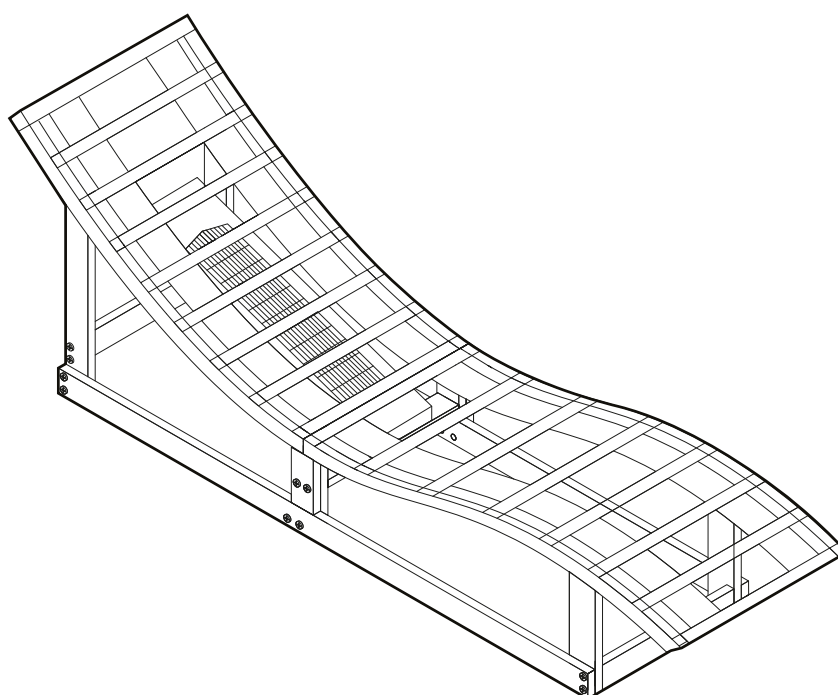
13



14



15





© Juskys Gruppe GmbH
Lindener Bergsfeld 9
31188 Holle
GERMANY
www.juskys.de | www.artsauna.de